



Слушания по теме: «Совершенствование миграционной политики Российской Федерации»



Общественная палата Российской Федерации
г. Москва, Миусская пл., д. 7 стр. 1
16 декабря 2010 года

Слушания по теме:
**«Совершенствование
миграционной политики
Российской Федерации»**

Подборка международных документов:

- Международная конвенция о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей
- Доклад Специального докладчика по вопросу о правах человека Мигрантов

Слушания проводятся в преддверии Международного дня мигранта.

Участники обсудят инициативы по совершенствованию законодательной базы миграционной политики в России, проблемы трудовой миграции, адаптации и интеграции мигрантов в российском обществе, преодоления мигрантофобии, «языка вражды» в СМИ.

В мероприятии примут участие представители Федеральной миграционной службы России, органов законодательной и исполнительной власти, лидеры НКО, ученые, представители дипломатического корпуса и международных организаций.

Содержание

Международная конвенция о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей

ПРЕАМБУЛА	3
ЧАСТЬ I	
Сфера применения и определения	5
ЧАСТЬ II	
Недискриминация в отношении прав	7
ЧАСТЬ III	
Права человека всех трудящихся-мигрантов и членов их семей	7
ЧАСТЬ IV	
Другие права трудящихся-мигрантов и членов их семей, имеющих документы или постоянный статус	15
ЧАСТЬ V	
Положения, применимые к конкретным категориям трудящихся-мигрантов и членам их семей	21
ЧАСТЬ VI	
Содействие созданию нормальных, справедливых, гуманных и законных условий в отношении международной миграции трудящихся и членов их семей.	23
ЧАСТЬ VII	
Применение Конвенции	25
ЧАСТЬ VIII	
Общие положения	30
ЧАСТЬ IX	
Заключительные положения	31

Доклад Специального докладчика по вопросу о правах человека мигрантов

.....	33
I. Введение	35
II. Деятельность Специального докладчика	35
III. Рассматриваемые вопросы: воздействие криминализации миграции на защиту и осуществление прав человека.	36
A. Воздействие криминализации миграции на осуществление прав человека. . .	37
B. Воздействие криминализации миграции на особые группы населения.	43
C. Примеры передовой практики и альтернативы криминализации нелегальной миграции	47
IV. Выводы и рекомендации	50
A. Подход к управлению миграцией, основанный на соблюдении прав человека. . .	51
B. Декриминализация нелегальной миграции и управление ею	52
C. Предотвращение этнического профилирования сообществ мигрантов, преступлений на почве ненависти, расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с этим нетерпимости	54
D. Поиск альтернатив содержанию иммигрантов под стражей	55
E. Защита особых групп населения	57
F. Обмен информацией, данные и анализ	59
G. Рекомендации по международному сотрудничеству	60

Международная конвенция о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей

*Принята резолюцией 45/158 Генеральной Ассамблеи
от 18 декабря 1990 года. В силу не вступила.*

ПРЕАМБУЛА

Государства– участники настоящей Конвенции,

принимая во внимание принципы, закрепленные в основных документах Организации Объединенных Наций по правам человека, в частности во Всеобщей декларации прав человека, Международном пакте об экономических, социальных и культурных правах, Международном пакте о гражданских и политических правах, Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации, Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и Конвенции о правах ребенка,

принимая во внимание также принципы и стандарты, содержащиеся в соответствующих документах, выработанных в рамках Международной организации труда, особенно в Конвенции о трудящихся-мигрантах (№ 97), Конвенции о злоупотреблениях в области миграции и об обеспечении трудящимся-мигрантам равенства возможностей и обращения (№ 143), в Рекомендации о трудящихся-мигрантах (№ 86), в Рекомендации о трудящихся-мигрантах (№ 151), в Конвенции о принудительном или обязательном труде (№ 29) и Конвенции об упразднении принудительного труда (№ 105),

вновь подтверждая важность принципов, содержащихся в Конвенции Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры о борьбе с дискриминацией в области образования,

напоминая о Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, Декларации четвертого Конгресса Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями, Кодексе поведения должностных лиц по поддержанию правопорядка и о Конвенциях о рабстве,

напоминая о том, что одной из задач Международной организации труда, согласно ее Уставу, является защита интересов трудящихся, работающих в иных странах, чем их собственная страна, и учитывая знания и опыт этой организации в вопросах, касающихся трудящихся-мигрантов и членов их семей,

признавая важность работы, проделанной в связи с трудящимися-мигрантами и членами их семей в различных органах Организации Объединенных Наций, в частности в Комиссии по правам человека и Комиссии социального развития, а также в Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций, Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры и Всемирной организации здравоохранения, а также в других международных организациях,

признавая также прогресс, достигнутый некоторыми государствами на региональной или двусторонней основе в отношении защиты прав трудящихся-мигрантов и членов их семей, а также важность и полезность двусторонних и многосторонних соглашений в этой области,

сознавая значение и масштабы явления миграции, в которую вовлечены миллионы людей и которая затрагивает значительное число государств международного сообщества,

учитывая воздействие потоков трудящихся-мигрантов на государства и соответствующих лиц и стремясь установить нормы, которые могут содействовать согласованию позиций государств посредством принятия основных принципов, касающихся обращения с трудящимися-мигрантами и членами их семей,

учитывая уязвимое положение, в котором часто оказываются трудящиеся-мигранты и члены их семей в силу, в частности, того, что они не находятся в государстве происхождения, и трудностей, с которыми они могут сталкиваться в связи с их нахождением в государстве работы по найму,

будучи убеждены в том, что права трудящихся-мигрантов и членов их семей до сих пор еще нигде не признаны в достаточной степени и поэтому требуют соответствующей международной защиты,

принимая во внимание тот факт, что миграция часто является причиной серьезных проблем для членов семей трудящихся-мигрантов и для них самих, особенно из-за разбедения семей,

учитывая, что гуманитарные проблемы, связанные с миграцией, являются еще более острыми в случае незаконной миграции, и

будучи убеждены в этой связи, что необходимо поощрять соответствующую деятельность в целях предотвращения и искоренения незаконных и тайных передвижений и перевозок трудящихся-мигрантов, одновременно обеспечивая защиту их основных прав человека,

учитывая, что трудящиеся, не имеющие документов или постоянного статуса, часто нанимаются на работу на менее благоприятных условиях, чем другие трудящиеся, и что это побуждает некоторых работодателей привлекать такую рабочую силу в целях извлечения выгоды из нечестной конкуренции,

учитывая также, что более широкое признание основных прав человека всех трудящихся-мигрантов будет препятствовать найму трудящихся-мигрантов, не имеющих постоянного статуса, и что, кроме того, предоставление некоторых дополнительных прав трудящимся-мигрантам и членам их семей, имеющим постоянный статус, будет поощрять всех мигрантов и работодателей к уважению и соблюдению законов и процедур, установленных соответствующим государством,

будучи убеждены в необходимости обеспечить международную защиту прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей, подтвердив вновь и установив основные нормы во всеобъемлющей конвенции, которая могла бы иметь универсальное применение,

договорились о нижеследующем:

ЧАСТЬ I

Сфера применения и определения

ЧАСТЬ II

Недискриминация в отношении прав

ЧАСТЬ III

Права человека всех трудящихся-мигрантов и членов их семей

ЧАСТЬ IV

Другие права трудящихся-мигрантов и членов их семей, имеющих документы или постоянный статус

ЧАСТЬ V

Положения, применимые к конкретным категориям трудящихся-мигрантов и членам их семей

ЧАСТЬ VI

Содействие созданию нормальных, справедливых, гуманных и законных условий в отношении международной миграции трудящихся и членов их семей

ЧАСТЬ VII

Применение Конвенции

ЧАСТЬ VIII

Общие положения

ЧАСТЬ IX

Заключительные положения

ЧАСТЬ I

Сфера применения и определения

Статья 1

1. Настоящая Конвенция, за исключением случаев, предусматривающих иное, применяется ко всем трудящимся-мигрантам и членам их семей без какого бы то ни было различия, как то: по признаку пола, расы, цвета кожи, языка, религии или убеждений, политических или иных взглядов, национального, этнического или социального происхождения, гражданства, возраста, экономического, имущественного, семейного и сословного положения или по любому другому признаку.
2. Настоящая Конвенция применяется в течение всего процесса миграции трудящихся-мигрантов и членов их семей, который включает подготовку к миграции, выезд, транзит и весь период пребывания и оплачиваемой деятельности в государстве работы по найму, а также возвращения в государство происхождения или государство обычного проживания.

Статья 2

Для целей настоящей Конвенции:

1. Термин «трудящийся-мигрант» означает лицо, которое будет заниматься, занимается или занималось оплачиваемой деятельностью в государстве, гражданином которого он или она не является.
2. а) Термин «приграничный трудящийся» означает трудящегося-мигранта, который или которая сохраняет свое обычное местожительство в соседнем государстве, в которое он или она обычно возвращается каждый день или по крайней мере один раз в неделю;
- б) термин «сезонный трудящийся» означает трудящегося-мигранта, работа которого по своему характеру зависит от сезонных условий и выполняется только в течение части года;
- с) термин «моряк», который охватывает также рыбаков, означает трудящегося-мигранта, нанятого для работы на судне, зарегистрированном в государстве, гражданином которого он или она не является;
- д) термин «трудящийся, занятый на стационарной прибрежной установке» означает трудящихся-мигрантов, нанятых работу на прибрежной установке, находящейся под юрисдикцией государства, гражданином которого он или она не является;
- е) термин «трудящийся, работа которого связана с переездами» означает трудящегося-мигранта, который, обычно проживая в одном государстве, вследствие характера своей работы вынужден переезжать в другое государство или государства на короткие периоды;
- ф) термин «трудящийся на проекте» означает трудящегося-мигранта, допущенного в государство работы по найму на определенный срок для работы исключительно по конкретному проекту, осуществляемому в этом государстве его или ее нанимателем;
- г) термин «трудящийся целевого найма» означает трудящегося-мигранта:

-
- i) который послан его или ее нанимателем на ограниченный и определенный период времени в государство работы по найму для выполнения конкретных функций или обязанностей; или
 - ii) который в течение ограниченного и определенного периода времени выполняет работу, требующую профессиональных, коммерческих, технических или иных специальных навыков; или
 - iii) который по просьбе его или ее нанимателя в государстве работы по найму выполняет в течение ограниченного и определенного периода времени работу, носящую временный или краткосрочный характер;

и который должен покинуть государство работы по найму либо по истечении разрешенного периода пребывания, либо раньше, если он или она более не выполняет этих конкретных функций или обязанностей или не занимается этой работой;

- h) термин «трудящийся, работающий не по найму» означает трудящегося-мигранта, который занимается вознаграждаемой деятельностью, отличной от работы по договору найма, и который обеспечивает за счет такой деятельности средства своего существования, работая, как правило, самостоятельно или совместно с членами своей семьи, а также любого иного трудящегося-мигранта, признаваемого трудящимся, работающим не по найму, в соответствии с применимым законодательством государства работы по найму или двусторонними или многосторонними соглашениями.

Статья 3

Настоящая Конвенция не применяется:

- a) к лицам, направленным или нанятым международными организациями и учреждениями, или лицам, направленным или нанятым каким-либо государством вне его территории для выполнения официальных функций, допуск и статус которых регулируется общим международным правом или конкретными международными соглашениями или конвенциями;
- b) к лицам, направленным или нанятым государством или от его имени вне его территории, которые участвуют в осуществлении программ развития или других программ сотрудничества, допуск и статус которых регулируется соглашением с государством работы по найму и которые в соответствии с этим соглашением не считаются трудящимися-мигрантами;
- c) к лицам, проживающим не в государстве своего происхождения и выступающим в качестве инвесторов;
- d) к беженцам и лицам без гражданства, если такое применение не предусмотрено в соответствующем национальном законодательстве или международных документах, действующих в отношении соответствующего Государства-участника;
- e) к учащимся и стажерам;
- f) к морякам и трудящимся, занятым на стационарной прибрежной установке, которым не было выдано разрешение на проживание и участие в оплачиваемой деятельности в государстве работы по найму.

Статья 4

Для целей настоящей Конвенции термин «члены семьи» означает лиц, состоящих в браке с трудящимися-мигрантами или состоящих с ними в таких отношениях, которые в соответствии с применимым правом могут быть приравнены к браку, а также находящихся на их иждивении детей и других лиц, которые признаются членами семьи в соответствии с применимым законодательством или двусторонними или многосторонними соглашениями между соответствующими государствами.

Статья 5

Для целей настоящей Конвенции трудящиеся-мигранты и члены их семей:

- а) считаются имеющими документы или постоянный статус, если они получили разрешение на въезд, пребывание и оплачиваемую деятельность в государстве работы по найму в соответствии с законодательством этого государства и международными соглашениями, участником которых это государство является;
- б) считаются не имеющими документов или постоянного статуса, если они не удовлетворяют условиям, предусмотренным в подпункте а) настоящей статьи.

Статья 6

Для целей настоящей Конвенции:

- а) термин «государство происхождения» означает государство, гражданином которого является соответствующее лицо;
- б) термин «государство работы по найму» означает государство, в котором, в зависимости от конкретного случая, трудящийся-мигрант будет заниматься, занимается или занимался оплачиваемой деятельностью;
- с) термин «государство транзита» означает любое государство, через которое соответствующее лицо проезжает при следовании в государство работы по найму или из государства работы по найму в государство происхождения или государство обычного проживания.

ЧАСТЬ II

Недискриминация в отношении прав

Статья 7

Государства-участники обязуются в соответствии с международными документами по правам человека уважать и обеспечивать права всех трудящихся-мигрантов и членов их семей, которые находятся на их территории или под их юрисдикцией, предусмотренные в настоящей Конвенции, без какого бы то ни было различия как то в отношении пола, расы, цвета кожи, языка, религии или убеждений, политических или иных взглядов, национального, этнического или социального происхождения, гражданства, возраста, экономического, имущественного, семейного и сословного положения или по любому другому признаку.

ЧАСТЬ III

Права человека всех трудящихся-мигрантов и членов их семей

Статья 8

1. Трудящиеся-мигранты и члены их семей могут свободно покидать любое государство, включая государство своего происхождения. Это право не должно подлежать каким-либо ограничениям, за исключением тех, которые предусматриваются законом, необходимы для охраны национальной безопасности, общественного порядка (*ordre public*), здоровья или нравственности населения или прав и свобод других и совместимы с признанными в настоящей части Конвенции другими правами.

2. Трудящиеся-мигранты и члены их семей имеют право в любое время въехать в государство своего происхождения и остаться в нем.

Статья 9

Право трудящихся-мигрантов и членов их семей на жизнь охраняется законом.

Статья 10

Трудящийся-мигрант и член его или ее семьи не должны подвергаться пыткам или жестокому, бесчеловечному или унижающему их достоинство обращению или наказанию.

Статья 11

1. Трудящийся-мигрант и член его или ее семьи не должны содержаться в рабстве или в подневольном состоянии.
2. Трудящийся-мигрант и член его или ее семьи не должны привлекаться к принудительному или обязательному труду.
3. В тех государствах, где в виде наказания за преступление может предусматриваться лишение свободы с каторжными работами, пункт 2 настоящей статьи не считается препятствием для выполнения каторжных работ по приговору компетентного суда.
4. Для целей настоящей статьи термином «принудительный или обязательный труд» не охватываются:
 - а) любая не упоминаемая в пункте 3 настоящей статьи работа или служба, которую, как правило, должно выполнять лицо, находящееся в заключении на основании законного распоряжения суда, или лицо, условно освобожденное от такого заключения;
 - б) любая служба, обязательная в случаях чрезвычайного положения или стихийных бедствий, угрожающих жизни или благосостоянию общества;
 - в) любая работа или служба, которая входит в обычные гражданские обязанности, если к ним также привлекаются граждане данного государства.

Статья 12

1. Трудящиеся-мигранты и члены их семей имеют право на свободу мысли, совести и религии. Это право включает свободу иметь или принимать религию или убеждения по своему выбору и свободу исповедовать свою религию или убеждения как единолично, так и сообща с другими, публичным или частным порядком, в отправлении культа, выполнении религиозных и ритуальных обрядов и учении.
2. Трудящиеся-мигранты и члены их семей не должны подвергаться принуждению, умаляющему их свободу, иметь или принимать религию или убеждения по своему выбору.
3. Свобода исповедовать религию или убеждения подлежит лишь ограничениям, установленным законом и необходимым для охраны общественной безопасности, порядка, здоровья и морали и основных прав и свобод других лиц.
4. Государства-участники настоящей Конвенции обязуются уважать свободу родителей и в соответствующих случаях законных опекунов, по крайней мере один из которых является трудящимся-мигрантом, обеспечивать религиозное и нравственное воспитание своих детей в соответствии со своими собственными убеждениями.

Статья 13

1. Трудящиеся-мигранты и члены их семей имеют право беспрепятственно придерживаться своих мнений.

-
2. Трудящиеся-мигранты и члены их семей имеют право на свободное выражение своих мнений; это право включает свободу искать, получать и распространять всякого рода информацию и идеи, независимо от государственных границ, устно, письменно, посредством печати или художественных форм выражения, или иными способами по своему выбору.
 3. Пользование предусмотренным в пункте 2 настоящей статьи правом налагает особые обязанности и особую ответственность. Следовательно, оно может подлежать некоторым ограничениям которые, однако, должны быть установлены законом и являться необходимыми:
 - a) для уважения прав и репутации других лиц;
 - b) для охраны национальной безопасности соответствующих государств, общественного порядка (ordre public), здоровья или нравственности населения;
 - c) для целей предотвращения всякой пропаганды войны;
 - d) для целей предотвращения всякого выступления в пользу национальной, расовой или религиозной ненависти, представляющего собой подстрекательство к дискриминации, вражде или насилию.

Статья 14

Трудящийся-мигрант и член его или ее семьи не должны подвергаться произвольному или незаконному вмешательству в его или ее личную и семейную жизнь, произвольным и незаконным посягательствам на неприкосновенность его или ее жилища или тайну его или ее переписки или других форм связи или незаконным посягательствам на его или ее честь и репутацию. Каждый трудящийся-мигрант и член его или ее семьи имеют право на защиту закона от такого вмешательства или таких посягательств.

Статья 15

Трудящийся-мигрант и член его или ее семьи не могут быть произвольно лишены собственности, которой они владеют индивидуально или совместно с другими лицами. Там, где в соответствии с действующим законодательством государства работы по найму активы трудящегося-мигранта или члена его или ее семьи экспроприируются полностью или частично, соответствующее лицо имеет право на справедливую и надлежащую компенсацию.

Статья 16

1. Трудящиеся-мигранты и члены их семей имеют право на свободу и личную неприкосновенность.
2. Трудящиеся-мигранты и члены их семей имеют право на обеспечиваемую государством эффективную защиту от насилия, телесных повреждений, угроз и запугивания как со стороны государственных должностных лиц, так и со стороны частных лиц, групп или учреждений.
3. Любая проверка должностными лицами правоохранительных органов личности трудящихся-мигрантов или членов их семей осуществляется в соответствии с установленными законом процедурами.
4. Трудящиеся-мигранты и члены их семей не могут быть подвергнуты произвольному аресту или содержанию под стражей, индивидуально или коллективно; они не должны лишаться свободы иначе, как на таких основаниях и в соответствии с такими процедурами, какие установлены законом.
5. Трудящимся-мигрантам и членам их семей, подвергаемым аресту, в момент ареста сообщается, насколько это возможно, на языке, который они понимают, о причинах их ареста и без задержек сообщается на языке, который они понимают, о любых предъявляемых им обвинениях.
6. Трудящиеся-мигранты и члены их семей, подвергаемые аресту или задержанию по обвинению в уголовном преступлении, без задержек доставляются к судье или другому должностному

лицу, наделенному по закону судебной властью, и имеют право на судебное разбирательство в разумный срок или на освобождение. Содержание под стражей в ожидании суда не является общим правилом, однако их освобождение может быть поставлено в зависимость от представления гарантий явки на суд, явки на судебное разбирательство на любой другой его стадии и, в случае необходимости, явки для исполнения приговора.

7. В случае ареста или заключения в тюрьму или содержания под стражей до суда или задержания в какой-либо иной форме трудящегося-мигранта или члена его или ее семьи:
 - a) консульским или дипломатическим учреждениям государства его или ее происхождения или государства, представляющего интересы этого государства, если он или она просят об этом, немедленно сообщается о его или ее аресте или задержании и о причинах этого;
 - b) соответствующее лицо имеет право связываться с упомянутыми учреждениями. Любое сообщение соответствующих лиц, направленное упомянутым учреждениям, немедленно доводится до их сведения, и он или она также имеют право получать без задержки сообщения, направленные упомянутыми учреждениями;
 - c) соответствующему лицу немедленно сообщается об этом праве и о правах, вытекающих из любых соответствующих договоров, если они применимы в отношениях между соответствующими государствами, переписываться и встречаться с представителями упомянутых учреждений и заключать соглашения с ними для его или ее правового представительства.
8. Трудящиеся-мигранты и члены их семей, лишённые свободы вследствие ареста или задержания, имеют право возбуждать дело в суде с тем, чтобы этот суд мог безотлагательно вынести решение относительно законности их задержания и распорядиться об их освобождении, если задержание является незаконным. В случае их участия в таком разбирательстве они пользуются помощью устного переводчика, при необходимости бесплатно, если они не понимают или не говорят на используемом языке.
9. Трудящиеся-мигранты и члены их семей, ставшие жертвами незаконного ареста или задержания, имеют подкрепляемое правовой санкцией право на компенсацию.

Статья 17

1. Трудящиеся-мигранты и члены их семей, лишённые свободы, имеют право на гуманное обращение и уважение достоинства, присущего человеческой личности и культурной самобытности.
2. Обвиняемые трудящиеся-мигранты и члены их семей, кроме исключительных обстоятельств, отделяются от осужденных лиц и им предоставляется отдельный режим, соответствующий их статусу неосужденных лиц. Обвиняемые несовершеннолетние отделяются от взрослых, и их дела разбираются в кратчайшие сроки.
3. Трудящийся-мигрант или член его или ее семьи, задержанный в государстве транзита или в государстве работы по найму за нарушение положений о миграции, содержится, насколько это практически осуществимо, отдельно от осужденных лиц или лиц, находящихся под стражей в ожидании суда.
4. В любой период тюремного заключения в соответствии с приговором, вынесенным судом, существенной целью обращения с трудящимся-мигрантом или членом его или ее семьи является его или ее перевоспитание и социальная реабилитация. Малолетние преступники отделяются от взрослых, и им обеспечивается обращение, соответствующее их возрасту и правовому статусу.
5. Во время задержания или тюремного заключения трудящиеся-мигранты и члены их семей пользуются одинаковыми с гражданами этого государства правами на свидание с членами своих семей.

-
6. В любом случае, когда трудящийся-мигрант лишается свободы, компетентные органы соответствующего государства учитывают проблемы, с которыми могут столкнуться члены его и ее семьи, в частности супруг и дети младшего возраста.
 7. Трудящиеся-мигранты и члены их семей, если они подверглись какой-либо форме задержания или заключения в соответствии с законом, действующим в государстве работы по найму или государстве транзита, пользуются такими же правами, как и граждане этих государств в аналогичном положении.
 8. Если трудящийся-мигрант или член его или ее семьи задерживается с целью установления нарушения каких-либо положений о миграции, он или она не несет никаких связанных с этим расходов.

Статья 18

1. Трудящиеся-мигранты и члены их семей имеют право на равенство с гражданами соответствующего государства в судах и трибуналах. При определении любого предъявляемого им уголовного обвинения или их прав и обязанностей в процессе судопроизводства они имеют право на справедливое и публичное слушание компетентным, независимым и беспристрастным судом, созданным в соответствии с законом.
2. На трудящихся-мигрантов и членов их семей, обвиняемых в уголовном преступлении, распространяется презумпция невиновности, пока в соответствии с законом не будет доказана их виновность.
3. При предъявлении им любого уголовного обвинения трудящиеся-мигранты и члены их семей имеют право на следующий минимум гарантий:
 - a) быть незамедлительно и подробно информированными на языке, который они понимают, о характере и основании предъявляемого им обвинения;
 - b) иметь достаточно времени и возможностей для подготовки своей защиты и сноситься с адвокатом, которого они выбирают сами;
 - c) быть судимыми без неоправданной задержки;
 - d) быть судимыми в их присутствии и защищать себя лично или через посредство адвоката, которого они выбирают сами; быть информированными, если у них нет адвоката, об этом праве и пользоваться услугами назначенного им адвоката в любом случае, когда этого требуют интересы правосудия, и безвозмездно в любом таком случае, когда у них нет достаточно средств для оплаты таких услуг;
 - e) допрашивать показывающих против них свидетелей или иметь право на то, чтобы эти свидетели были допрошены, и иметь право на вызов и допрос его свидетелей на тех же условиях, которые существуют для свидетелей, показывающих против них;
 - f) пользоваться бесплатной помощью переводчика, если они не понимают языка, используемого в суде, или не говорят на этом языке;
 - g) не быть вынуждаемыми к даче показаний против самих себя или к признанию своей виновности.
4. В отношении несовершеннолетних процесс должен быть таков, чтобы учитывать их возраст и желательность содействия их перевоспитанию.
5. Трудящиеся-мигранты и члены их семей, осужденные за какое-либо преступление, имеют право на то, чтобы их осуждение и приговор были пересмотрены вышестоящей судебной инстанцией согласно закону.
6. Если трудящийся-мигрант или член его или ее семьи окончательным решением был осужден за уголовное преступление и если вынесенный ему или ей приговор был впоследствии отменен или он или она были помилованы на том основании, что какое-либо новое или вновь

открывшееся обстоятельство неоспоримо доказывает наличие судебной ошибки, то лицо, понесшее наказание в результате такого осуждения, получает компенсацию в соответствии с законом, если не будет доказано, что указанное неизвестное обстоятельство не было своевременно обнаружено исключительно или отчасти по вине соответствующего лица.

7. Трудящийся-мигрант или член его или ее семьи не может быть вторично судим или наказан за преступление, за которое они или она были окончательно осуждены или оправданы в соответствии с законом и уголовно-процессуальным правом соответствующего государства.

Статья 19

1. Трудящийся-мигрант или член его или ее семьи не может быть признан виновным в совершении какого-либо уголовного преступления вследствие какого-либо действия или бездействия, которое, согласно действовавшему в момент его совершения внутригосударственному законодательству или международному праву, не являлось уголовным преступлением; не может также назначаться более тяжкое наказание, чем то, которое подлежало применению в момент его совершения. Если после совершения правонарушения законом устанавливается более легкое наказание, то на него или нее распространяется действие этого закона.
2. При вынесении приговора за правонарушение, совершенное трудящимся-мигрантом или членом его или ее семьи, следует принимать во внимание гуманитарные соображения, касающиеся статуса трудящихся-мигрантов, в частности в отношении его или ее права проживания или получения работы.

Статья 20

1. Трудящийся-мигрант или член его или ее семьи не должен подвергаться тюремному заключению только на основании невыполнения какого-либо договорного обязательства.
2. Трудящийся-мигрант или член его или ее семьи не должен лишаться разрешения на проживание или получение работы или высылаться только на основании невыполнения обязательства, вытекающего из трудового соглашения, если только выполнение такого обязательства не представляет собой одно из условий получения такого разрешения.

Статья 21

Никто, кроме государственного должностного лица, наделенного законом соответствующими полномочиями, не может в законном порядке конфисковать, уничтожить или попытаться уничтожить документы, удостоверяющие личность, документы, дающие разрешение на въезд или пребывание, проживание или поселение на национальной территории, или разрешение на работу. Никакая санкционированная конфискация таких документов не должна производиться без выдачи подробной расписки. Ни в коем случае не допускается уничтожение паспорта или аналогичного документа трудящегося-мигранта или члена его или ее семьи.

Статья 22

1. На трудящихся-мигрантов и членов их семей не распространяются меры коллективной высылки. Каждый случай высылки рассматривается и решается в индивидуальном порядке.
2. Трудящиеся-мигранты и члены их семей могут быть высланы с территории государства-участника лишь во исполнение решения, принятого компетентным органом в соответствии с законом.
3. Такое решение доводится до их сведения на языке, который они понимают. В тех случаях, когда это не носит обязательного характера, по их просьбе решение доводится до их сведения в письменном виде и, при отсутствии исключительных обстоятельств, связанных с интересами государственной безопасности, сообщаются также причины принятия такого решения. Заинтересованные лица уведомляются об этих правах до вынесения или, в крайнем случае, во время вынесения решения.

-
4. За исключением случаев, когда окончательное решение выносится судебным органом, заинтересованные лица имеют право на представление доводов против своей высылки и на пересмотр своего дела компетентным органом, если иного не требуют высшие интересы государственной безопасности. До такого пересмотра заинтересованные лица имеют право ходатайствовать о приостановлении решения о высылке.
 5. Если уже исполненное решение о высылке впоследствии отменяется, заинтересованные лица имеют право ходатайствовать о компенсации в соответствии с законом, и принятое ранее решение не может быть использовано с целью воспрепятствовать их повторному въезду в данное государство.
 6. В случае высылки соответствующим лицам перед выездом или после выезда предоставляется разумная возможность урегулировать любые претензии, связанные с заработной платой или другими причитающимися им выплатами, и любые неисполненные обязательства.
 7. Без ущерба для осуществления решения о высылке трудящийся-мигрант или член его или ее семьи, на которого распространяется это решение, может просить разрешения на въезд в другое государство, помимо государства его или ее происхождения.
 8. В случае высылки трудящегося-мигранта или члена его или ее семьи он не несет расходы, связанные с высылкой. Соответствующему лицу может быть предъявлено требование оплатить свои расходы по переезду.
 9. Сама высылка из государства работы по найму не наносит ущерба каким-либо приобретенным в соответствии с законами этого государства правам трудящегося-мигранта или члена его или ее семьи, включая право на получение заработной платы и других причитающихся ему или ей выплат.

Статья 23

Трудящиеся-мигранты и члены их семей имеют право на получение защиты и помощи со стороны консульских или дипломатических учреждений государств своего происхождения или государства, представляющего интересы этого государства, когда нарушаются права, признанные в настоящей Конвенции. В частности, в случае высылки соответствующее лицо безотлагательно информируется об этом праве, и власти высылающего государства содействуют осуществлению этого права.

Статья 24

Каждый трудящийся-мигрант и любой член семьи трудящегося-мигранта повсюду имеют право на признание его правосубъектности.

Статья 25

1. Трудящиеся-мигранты пользуются не менее благоприятным обращением, чем то, которое применяется к гражданам государству работы по найму, в вопросах вознаграждения и:
 - а) других условий труда, а именно: сверхурочного времени, рабочего времени, еженедельного отдыха, оплачиваемых отпусков, безопасности, охраны здоровья, прекращения трудовых взаимоотношений и любых других условий труда, на которые в соответствии с национальными законами и практикой распространяется это понятие;
 - б) других условий занятости, а именно: минимального возраста занятости, ограничения надомного труда и любых других вопросов, которые в соответствии с национальными законами и практикой считаются условиями занятости.
2. Отклонение от принципа равного обращения, упомянутого в пункте 1 настоящей статьи, в частных договорах найма является незаконным.
3. Государства-участники принимают все надлежащие меры для обеспечения того, чтобы трудящиеся-мигранты не лишались никаких прав, вытекающих из настоящего принципа, в силу какого-либо отклонения в статусе их пребывания или занятости. В частности, работодатели не освобождаются от каких-либо правовых или договорных обязательств, и их обязательства никоим образом не будут ограничены в силу любого такого отклонения.

Статья 26

1. Государства-участники признают право трудящихся-мигрантов и членов их семей:
 - a) принимать участие в собраниях и мероприятиях профсоюзов и любых других ассоциаций, созданных в соответствии с законом с целью защиты их экономических, социальных, культурных и других интересов, подчиняясь только правилам соответствующей организации;
 - b) свободно вступать в любые профессиональные союзы и любые такие вышеупомянутые ассоциации, подчиняясь только правилам соответствующей организации;
 - c) обращаться за помощью и поддержкой к любому профессиональному союзу и любой такой вышеупомянутой ассоциации.
2. На осуществление этих прав не могут накладываться какие-либо ограничения, помимо ограничений, которые предусмотрены законом и необходимы в демократическом обществе для обеспечения интересов национальной безопасности, общественного порядка (*ordre public*) или защиты прав и свобод других лиц.

Статья 27

1. Что касается социального обеспечения, то трудящиеся-мигранты и члены их семей пользуются в государстве работы по найму правами наравне с его гражданами в той степени, в какой они выполняют требования, предусмотренные применимым законодательством этого государства и применимыми двусторонними или многосторонними договорами. Компетентные органы государства происхождения и государства работы по найму могут в любое время установить необходимые процедуры для определения условий применения этой нормы.
2. В тех случаях, когда применимое законодательство не предусматривает трудящимся-мигрантам и членам их семей права на пособие, соответствующие государства рассматривают возможность возмещения заинтересованным лицам суммы взносов, сделанных ими в связи с этим пособием, на основе равенства обращения с гражданами соответствующего государства.

Статья 28

Трудящиеся-мигранты и члены их семей имеют право на получение любой медицинской помощи, которая является крайне необходимой для сохранения их жизни или избежания непоправимого ущерба их здоровью на основе равенства с гражданами соответствующего государства. Им нельзя отказывать в такой срочной медицинской помощи в силу каких-либо отклонений, в том что касается пребывания или занятости.

Статья 29

Каждый ребенок трудящегося-мигранта имеет право на имя, регистрацию рождения и гражданство.

Статья 30

Каждый ребенок трудящегося-мигранта имеет основное право на образование на основе равенства обращения с гражданами соответствующего государства. Не может быть отказано в посещении государственных дошкольных учебных заведений или школ, или ограничено это посещение по причине отсутствия постоянного статуса, в том что касается пребывания или занятости любого из родителей, или по причине отсутствия постоянного статуса, в том что касается пребывания такого ребенка в государстве работы по найму.

Статья 31

1. Государства-участники обеспечивают уважение культурной самобытности трудящихся-мигрантов и членов их семей и не препятствуют им поддерживать культурные связи с государством их происхождения.

2. Государства-участники могут принимать соответствующие меры в целях оказания помощи и содействия усилиям в этом отношении.

Статья 32

Трудящиеся-мигранты и члены их семей по окончании своего пребывания в государстве работы по найму имеют право переводить свои заработанные средства и сбережения и, в соответствии с применимым законодательством соответствующего государства, вывозить свое личное имущество и вещи.

Статья 33

1. Трудящиеся-мигранты и члены их семей имеют право на получение от государства происхождения, государства работы по найму или государства транзита— в зависимости от обстоятельств— информации, касающейся:

- a) их прав, вытекающих из настоящей Конвенции;
- b) условий их пребывания, их прав и обязанностей согласно законам и практике соответствующих государств и таких других вопросов, которые позволят им соблюдать административные и другие формальности в этом государстве.

2. Государства-участники принимают все меры, которые они считают целесообразными, для распространения указанной информации или для обеспечения ее предоставления нанимателями, профсоюзами или другими соответствующими органами или учреждениями. По мере необходимости они сотрудничают с другими заинтересованными государствами.

3. Такая адекватная информация предоставляется трудящимся-мигрантам и членам их семей по их просьбе бесплатно и, по возможности, на языке, который они могут понять.

Статья 34

Ничто в настоящей части Конвенции не освобождает трудящихся-мигрантов и членов их семей от обязательства соблюдать законы и правила любого государства транзита и государства работы по найму или от обязательства уважать культурную самобытность жителей таких государств.

Статья 35

Ничто в настоящей части Конвенции не должно толковаться как подразумевающее установление постоянного статуса для трудящихся-мигрантов или членов их семей, которые не имеют документов или постоянного статуса или какого-либо права на получение такого постоянного статуса, равно как не должно препятствовать осуществлению мер, направленных на обеспечение разумных и справедливых условий для международной миграции в соответствии с положениями части VI настоящей Конвенции.

ЧАСТЬ IV

Другие права трудящихся-мигрантов и членов их семей, имеющих документы или постоянный статус

Статья 36

Трудящиеся-мигранты и члены их семей, имеющие документы или постоянный статус в государстве работы по найму, пользуются помимо прав, установленных в части III, правами, установленными в настоящей части Конвенции.

Статья 37

Трудящиеся-мигранты и члены их семей имеют право быть полностью информированными государством происхождения или государством работы по найму, в зависимости от конкретного случая, еще до своего отъезда или, самое позднее, в момент их въезда в государство работы по найму о всех условиях их допуска и, в частности, об условиях их пребывания и оплачиваемой деятельности, которой они могут заниматься, а также относительно требований, которые они должны соблюдать в государстве работы по найму, и относительно органа, в который они должны обращаться с целью какого-либо изменения этих условий.

Статья 38

1. Государства работы по найму прилагают все усилия к тому, чтобы разрешать трудящимся-мигрантам и членам их семей временно отсутствовать без ущерба для разрешения на пребывание или на работу, в зависимости от конкретного случая. При этом государства работы по найму принимают во внимание особые потребности и обязанности трудящихся-мигрантов и членов их семей, в особенности в государствах происхождения.
2. Трудящиеся-мигранты и члены их семей имеют право быть полностью информированными об условиях выдачи такого разрешения на временное отсутствие.

Статья 39

1. Трудящиеся-мигранты и члены их семей пользуются правом свободного передвижения по территории государства работы по найму и свободой выбора местожительства в нем.
2. Упомянутые в пункте 1 настоящей статьи права не подлежат никаким ограничениям, кроме тех, которые предусмотрены законом, необходимы для охраны национальной безопасности, общественного порядка (*ordre public*), здоровья или нравственности населения или прав и свобод других лиц и совместимы с признаваемыми в настоящей Конвенции другими правами.

Статья 40

1. Трудящиеся-мигранты и члены их семей имеют право создавать ассоциации и профсоюзы в государстве работы по найму с целью обеспечения и защиты своих экономических, социальных, культурных и иных интересов.
2. Пользование этим правом не подлежит никаким ограничениям, кроме тех, которые предусмотрены законом и необходимы в демократическом обществе в интересах национальной безопасности, общественного порядка (*ordre public*) или защиты прав и свобод других лиц.

Статья 41

1. Трудящиеся-мигранты и члены их семей имеют право участвовать в общественной жизни государства своего пребывания, избирать и быть избранными в этом государстве в соответствии с законодательством этого государства.
2. Государства, которых это касается, содействуют, по мере необходимости и в соответствии со своим законодательством, осуществлению этих прав.

Статья 42

1. Государства-участники рассматривают вопрос о создании процедур или институтов, через посредство которых могли бы учитываться как в государствах происхождения, так и в государствах работы по найму особые нужды, чаяния и обязанности трудящихся-мигрантов и членов их семей, и предусматривают, в соответствующих случаях, возможность того, чтобы трудящиеся-мигранты и члены их семей имели в этих институтах своих свободно выбранных представителей.
2. Государства работы по найму содействуют, в соответствии с их национальным законодательством, тому, чтобы с трудящимися-мигрантами и членами их семей консультировались при принятии

решений, касающихся жизни и управления местными общинами, или тому, чтобы они участвовали в принятии таких решений.

3. Трудящиеся-мигранты могут пользоваться политическими правами в государстве работы по найму, если это государство в осуществление своего суверенитета предоставляет им такие права.

Статья 43

1. Трудящиеся-мигранты пользуются равным режимом с гражданами государства работы по найму в отношении:
 - a) доступа к учебным заведениям и услугам в соответствии с условиями приема и другими правилами, действующими в отношении соответствующих заведений и услуг;
 - b) доступа к службам профессиональной ориентации и трудоустройства;
 - c) доступа в заведения и учреждения профессиональной подготовки и переподготовки;
 - d) обеспечения жильем, в том числе жильем, предоставляемым по программам социального обеспечения, и защиты от эксплуатации через арендную плату за жилье;
 - e) доступа к социальному и медицинскому обслуживанию при условии соблюдения требований, предъявляемых в отношении участия в соответствующих программах;
 - f) доступа в кооперативы и самоуправляемые предприятия, что не предполагает изменения их статуса мигрантов, и при условии соблюдения норм и правил соответствующих кооперативов и предприятий;
 - g) доступа к культурной жизни и участия в ней.
2. Государства-участники создают условия для обеспечения действительного равенства положения, с тем чтобы трудящиеся-мигранты могли пользоваться правами, упомянутыми в пункте 1 настоящей статьи, во всех случаях, когда условия их пребывания, установленные государством работы по найму, отвечают соответствующим требованиям.
3. Государства работы по найму не препятствуют нанимателю трудящихся-мигрантов в создании для них жилищных, социальных или культурных условий. На основании статьи 70 настоящей Конвенции государство работы по найму может поставить создание таких условий в зависимость от тех требований к их созданию, которые обычно применяются в этом государстве.

Статья 44

1. Государства-участники, признавая, что семья является естественной и основной ячейкой общества и имеет право на защиту со стороны общества и государства, принимают надлежащие меры для обеспечения защиты единства семей трудящихся-мигрантов.
2. Государства-участники принимают меры, которые они считают необходимыми и которые входят в сферу их компетенции, для содействия воссоединению трудящихся-мигрантов с их супругами или лицами, состоящими с трудящимися-мигрантами в таких отношениях, которые, в соответствии с применимым правом, могут быть приравнены к браку, а также с их не состоящими в браке несовершеннолетними детьми.
3. Государства работы по найму, исходя из гуманных соображений, положительно рассматривают вопрос о предоставлении равного режима в соответствии с положениями пункта 2 настоящей статьи другим членам семей трудящихся-мигрантов.

Статья 45

1. Члены семьи трудящихся-мигрантов пользуются в государстве работы по найму равным режимом с гражданами этого государства в отношении:

-
- a) доступа к учебным заведениям и услугам в соответствии с условиями приема и другими правилами, действующими в отношении соответствующих заведений и услуг;
 - b) доступа в заведения и учреждения профессиональной ориентации и подготовки, при условии выполнения требований в отношении участия;
 - c) доступа к социальному и медицинскому обслуживанию, при условии соблюдения требований, предъявляемых в отношении участия в соответствующих программах;
 - d) доступа к культурной жизни и участия в ней.
2. Государства работы по найму проводят, когда это уместно, в сотрудничестве с государствами происхождения, политику, направленную на вовлечение детей трудящихся-мигрантов в местную систему школьного обучения, особенно в отношении обучения их местному языку.
 3. Государства работы по найму стремятся содействовать обучению детей трудящихся-мигрантов их родному языку и ознакомлению с их родной культурой, а государства происхождения в этой связи сотрудничают с ними, когда в этом имеется необходимость.
 4. Государства работы по найму могут организовывать специальные программы обучения на родном языке детей трудящихся-мигрантов, при необходимости в сотрудничестве с государствами происхождения.

Статья 46

Трудящиеся-мигранты и члены их семей, с учетом применимого законодательства соответствующих государств, а также относящихся к данному вопросу международных соглашений и обязательств соответствующих государств, вытекающих из их участия в таможенных союзах, освобождаются от сборов и пошлин на ввоз и вывоз своих личных вещей и предметов бытового назначения, а также предметов, необходимых для осуществления вознаграждаемой деятельности, для которой они допускаются в государство работы по найму:

- a) при выезде из государства происхождения или государства обычного проживания;
- b) при первоначальном допуске в государство работы по найму;
- c) при окончательном выезде из государства работы по найму;
- d) при окончательном возвращении в государство происхождения или государство обычного проживания.

Статья 47

1. Трудящиеся-мигранты имеют право переводить свои заработанные средства и сбережения, в частности такие суммы, которые необходимы для содержания их семей, из государства работы по найму в государство происхождения или любое другое государство. Такие переводы должны производиться в соответствии с процедурами, установленными применимым законодательством соответствующего государства и в соответствии с применимыми международными соглашениями.
2. Соответствующие государства принимают надлежащие меры для облегчения таких переводов.

Статья 48

Без ущерба для применимых соглашений об устранении двойного налогообложения трудящиеся-мигранты и члены их семей в отношении заработка в государстве работы по найму:

- a) не облагаются налогами, пошлинами или сборами какого бы то ни было характера, которые выше или обременительнее налогов, пошлин или сборов, установленных для собственных граждан в аналогичных обстоятельствах;
- b) имеют право на вычеты или освобождение от налогов любого характера и на любые налоговые скидки, предоставляемые гражданам в аналогичных обстоятельствах, включая налоговые скидки для иждивенцев—членов их семей.

-
2. Государства-участники обеспечивают принятие надлежащих мер с целью устранения двойного налогообложения заработанных средств и сбережений трудящихся-мигрантов и членов их семей.

Статья 49

1. Если по национальному законодательству предусмотрены отдельные разрешения на жительство и работу по найму, государства работы по найму выдают трудящимся-мигрантам разрешение на жительство по крайней мере на период, равный сроку действия выданного им разрешения на занятие вознаграждаемой деятельностью.
2. Трудящиеся-мигранты, которым в государстве работы по найму разрешается свободно выбирать вид вознаграждаемой деятельности, не считаются утратившими постоянный статус или выданное им разрешение на жительство лишь в силу прекращения их вознаграждаемой деятельности до истечения срока действия их разрешения на работу или аналогичных разрешений.
3. В целях предоставления трудящимся-мигрантам, упомянутым в пункте 2 настоящей статьи, достаточного времени для поиска другого вида вознаграждаемой деятельности разрешение на жительство не аннулируется по крайней мере на протяжении периода, соответствующего сроку, в течение которого они могут иметь право на получение пособия по безработице.

Статья 50

1. В случае смерти трудящегося-мигранта или расторжения брака государство работы по найму положительно рассматривает вопрос о предоставлении членам семьи этого трудящегося-мигранта, проживающим в этом государстве на основании воссоединения семьи, разрешения на жительство; государство работы по найму принимает во внимание срок, в течение которого они уже проживают в этом государстве.
2. Членам семьи, которым отказано в таком разрешении, предоставляется до отъезда разумный период времени, с тем чтобы они могли урегулировать свои дела в государстве работы по найму.
3. Положения пунктов 1 и 2 настоящей статьи не должны толковаться как ущемляющие какое-либо право на жительство и работу, предоставленное таким членам семьи на иных основаниях по законодательству государства работы по найму или по двусторонним или многосторонним договорам, применимым к этому государству.

Статья 51

Трудящиеся-мигранты, которым в государстве работы по найму не разрешено свободно выбирать для себя оплачиваемую деятельность, не считаются не имеющими законного статуса и не теряют разрешения на жительство лишь вследствие прекращения их вознаграждаемой деятельности до истечения срока действия разрешения на работу, за исключением тех случаев, когда в разрешении на жительство специально оговаривается конкретная вознаграждаемая деятельность, для занятия которой они были допущены. Такие трудящиеся-мигранты имеют право на поиски другой работы по найму, участие в программах общественных работ и переподготовку в течение оставшегося периода действия их разрешения на работу, с учетом тех условий или ограничений, которые оговорены в разрешении на работу.

Статья 52

1. Трудящиеся-мигранты в государстве работы по найму имеют право свободно выбирать свою вознаграждаемую деятельность с учетом изложенных ниже ограничений или условий.
2. В отношении любого трудящегося-мигранта государство работы по найму может:
 - а) устанавливать ограничение категорий работ по найму, функций, рода занятий или деятельности, когда это необходимо в интересах этого государства и предусматривается национальным законодательством;

-
- b) ограничивать свободу выбора вознаграждаемой деятельности в соответствии со своим законодательством, касающимся признания профессиональной квалификации, полученной за пределами его территории. Вместе с тем соответствующие Государства-участники стремятся обеспечить признание такой квалификации.
3. В отношении трудящихся-мигрантов, которые получили ограниченное по срокам разрешение на работу, государство работы по найму может также:
- a) предоставлять право свободного выбора своей вознаграждаемой деятельности при условии, что трудящийся-мигрант законно проживал на его территории в целях вознаграждаемой деятельности в течение предусмотренного в его национальном законодательстве периода, который не должен превышать двух лет;
 - b) ограничивать доступ трудящегося-мигранта к вознаграждаемой деятельности в осуществление политики предоставления приоритета своим гражданам или лицам, ассимилировавшимся с ними с этой целью, в силу действия законодательства или двусторонних или многосторонних соглашений. Любое такое ограничение неприменимо к трудящемуся-мигранту, который законно проживает на его территории в целях вознаграждаемой деятельности в течение предусмотренного в его национальном законодательстве периода времени, который не должен превышать пяти лет.
4. Государства работы по найму устанавливают условия, на которых трудящийся-мигрант, допущенный в страну для работы по найму, может получить разрешение на свободный выбор работы. Учитывается период, в течение которого трудящийся-мигрант уже законно находился в государстве работы по найму.

Статья 53

1. Членам семьи трудящегося-мигранта, который сам имеет неограниченное по времени или автоматически возобновляемое разрешение на жительство или допуск в страну, разрешается свободный выбор своей вознаграждаемой деятельности на тех же условиях, которые применимы к указанному трудящемуся-мигранту в соответствии со статьей 52 настоящей Конвенции.
2. В отношении членов семьи трудящегося-мигранта, которым не позволено свободно выбирать свою вознаграждаемую деятельность, Государства-участники рассматривают вопрос о предоставлении им приоритета в получении разрешения заниматься вознаграждаемой деятельностью над теми трудящимися, которые хотят получить допуск в государство работы по найму, с учетом применимых двусторонних и многосторонних соглашений.

Статья 54

1. Без ущерба для условий предоставленного им разрешения на жительство или разрешения на работу, а также для прав, предусмотренных в статьях 25 и 27 настоящей Конвенции, трудящимся-мигрантам предоставляется равный режим с гражданами государства работы по найму в отношении:
 - a) защиты против увольнения;
 - b) пособий по безработице;
 - c) доступа к программам общественных работ, проводимых в целях борьбы с безработицей;
 - d) доступа к другой работе по найму в случае потери работы или прекращения другого вознаграждаемого вида деятельности, при соблюдении положений статьи 52 настоящей Конвенции.
2. Если трудящийся-мигрант заявляет, что условия его или ее трудового соглашения нарушены его или ее нанимателем, он или она имеет право на обращение со своим делом в компетентные органы государства по найму в соответствии с условиями, оговоренными в пункте 1 статьи 18 настоящей Конвенции.

Статья 55

Трудящиеся-мигранты, которым выдано разрешение заниматься какой-либо вознаграждаемой деятельностью, с учетом условий предоставления такого разрешения, имеют право на равное

с гражданами государства работы по найму обращение в осуществлении этой вознаграждаемой деятельности.

Статья 56

1. Трудящиеся-мигранты и члены их семей, на которых распространяется настоящая часть Конвенции, не могут высылаться из государства работы по найму иначе, как по причинам, предусмотренным в национальном законодательстве этого государства, и с учетом гарантий, предусмотренных в части III.
2. Нельзя прибегать к высылке с целью лишения трудящегося-мигранта или членов его или ее семьи прав, предоставленных им разрешением на проживание и разрешением на работу.
3. При рассмотрении вопроса о высылке трудящегося-мигранта или члена его или ее семьи необходимо учитывать гуманитарные соображения, а также срок проживания данного лица в государстве работы по найму.

ЧАСТЬ V

Положения, применимые к конкретным категориям трудящихся-мигрантов и членам их семей

Статья 57

Указанные в настоящей части Конвенции конкретные категории трудящихся-мигрантов и члены их семей, которые имеют документы или постоянный статус, пользуются правами, изложенными в части III и, за исключением изложенных ниже изменений, части IV.

Статья 58

1. Приграничные трудящиеся, определение которых дается в пункте 2 а) статьи 2 настоящей Конвенции, пользуются правами, предусмотренными в части IV, которые могут применяться к ним в силу их нахождения и работы на территории государства работы по найму, учитывая, что они не имеют обычного места жительства в данном государстве.
2. Государства работы по найму благожелательно рассматривают вопросы, касающиеся предоставления приграничным трудящимся права свободно выбирать вознаграждаемую деятельность после какого-то определенного периода времени. Предоставление этого права не затрагивает их статуса приграничных трудящихся.

Статья 59

1. Сезонные трудящиеся, определение которых дается в пункте 2 b) статьи 2 настоящей Конвенции, пользуются всеми правами, предусмотренными в части IV, которые могут применяться к ним в силу их присутствия и работы на территории государства работы по найму и которые совместимы с их статусом в этом государстве как сезонных трудящихся, учитывая, что они находятся в этом государстве в течение лишь части года.
2. Государство работы по найму, с учетом пункта 1 настоящей статьи, рассматривает вопрос о предоставлении сезонным трудящимся, которые были наняты на его территории на значительный период времени, возможности заняться другими видами вознаграждаемой деятельности и отдает им приоритет перед другими трудящимися, которые стремятся получить разрешение на въезд в это государство на основании применимых двусторонних и многосторонних соглашений.

Статья 60

Трудящиеся, работа которых связана с переездами и определение которых приводится в пункте 2 е) статьи 2 настоящей Конвенции, пользуются правами, предусмотренными в части IV,

которые могут предоставляться им в силу их присутствия и работы на территории государства работы по найму и которые совместимы с их статусом трудящихся, работа которых связана с переездами, в этом государстве.

Статья 61

1. Работающие на проектах трудящиеся, определение которых приводится в пункте 2 *f*) статьи 2 настоящей Конвенции, и члены их семей обладают правами, предусмотренными в части IV, за исключением положений пунктов 1 *b*) и *c*) статьи 43; в пункте 1 *d*) статьи 43, касающемся предоставляемого по программам социального обеспечения жилья; в пункте 1 *b*) статьи 45; и в статьях 52–55.
2. Если работающий на проекте трудящийся заявляет, что условия его или ее трудового соглашения нарушены его нанимателем, он или она имеет право на обращение со своим делом в компетентные органы государства, которое имеет юрисдикцию над этим нанимателем, в соответствии с условиями, оговоренными в пункте 1 статьи 18 настоящей Конвенции.
3. При условии соблюдения положений, действующих в отношении соответствующих государств-участников двусторонних и многосторонних соглашений, эти Государства-участники прилагают усилия к тому, чтобы предоставить работающим по проектам трудящимся возможность оставаться под адекватной защитой систем социального обеспечения своего государства происхождения или обычного проживания во время их работы по проектам. Соответствующие Государства-участники принимают надлежащие меры в целях предотвращения какого-либо отказа в правах или двойных платежей в этой связи.
4. Без ущерба для положений статьи 47 настоящей Конвенции, а также конкретных двусторонних или многосторонних соглашений соответствующие Государства-участники позволяют производить выплату заработной платы работающим по проектам трудящимся в государстве их происхождения или обычного проживания.

Статья 62

1. Трудящиеся целевого найма, определение которых приводится в пункте 2 *g*) статьи 2, обладают правами, касающимися трудящихся-мигрантов, которые изложены в части IV настоящей Конвенции, за исключением прав, предусмотренных в пункте 1 *b*) и *c*) статьи 43; в пункте 1 *d*) статьи 43, касающейся предоставляемого по программам социального обеспечения жилья; и в статье 52 и в пункте 1 *d*) статьи 54.
2. Члены семьи трудящегося целевого найма обладают правами, касающимися членов семьи трудящихся-мигрантов, изложенными в части IV настоящей Конвенции, за исключением положений статьи 53.

Статья 63

1. Трудящиеся-мигранты, работающие не по найму, определение которых содержится в пункте 2 *h*) статьи 2 настоящей Конвенции, пользуются правами, предусмотренными в части IV, за исключением таких прав, которые предоставляются только трудящимся, имеющим договор о найме.
2. Без ущерба для статей 52 и 79 настоящей Конвенции прекращение экономической деятельности трудящихся-мигрантов, работающих не по найму, как таковое не влечет прекращения действия выданного им или членам их семей разрешения на жительство или вознаграждаемую деятельность в государстве работы по найму, за исключением тех случаев, когда разрешение на жительство прямо зависит от конкретного вида вознаграждаемой деятельности, для выполнения которой они были допущены.

ЧАСТЬ VI

Содействие созданию нормальных, справедливых, гуманных и законных условий в отношении международной миграции трудящихся и членов их семей

Статья 64

1. Без ущерба для статьи 79 настоящей Конвенции заинтересованные Государства-участники в соответствующих случаях консультируются и сотрудничают друг с другом в целях содействия созданию нормальных, справедливых и гуманных условий в отношении международной миграции трудящихся и членов их семей.
2. В этой связи должное внимание уделяется не только трудовым потребностям и ресурсам, но и социальным, экономическим, культурным и другим нуждам трудящихся-мигрантов и членов их семей, а также последствиям такой миграции для соответствующих общин.

Статья 65

Государства-участники должны иметь соответствующие службы по вопросам, касающимся международной миграции трудящихся и членов их семей. В их функции, среди прочего, входят:

- a) разработка и осуществление политики, касающейся такой миграции;
 - b) обмен информацией, консультации и сотрудничество с компетентными властями других Государств-участников, которых затрагивает такая миграция;
 - c) предоставление соответствующей информации, в частности, нанимателям, трудящимся и их организациям, о политике, законах и правилах, касающихся миграции и найма, о соглашениях о миграции, заключенных с другими государствами, и о других соответствующих вопросах;
 - d) предоставление информации и оказание соответствующей помощи трудящимся-мигрантам и членам их семей, в том что касается требуемых разрешений, формальностей и процедур, связанных с отъездом, переездом, прибытием, пребыванием, вознаграждаемой деятельностью, выездом и возвращением, а также информации об условиях труда и жизни в государстве работы по найму и таможенных, валютных, налоговых и других соответствующих законах и правилах.
2. Государства-участники в соответствующих случаях содействуют в предоставлении надлежащих консульских и других услуг, которые необходимы для удовлетворения социальных, культурных и других потребностей трудящихся-мигрантов и членов их семей.

Статья 66

1. При условии соблюдения пункта 2 настоящей статьи, право предпринимать действия с целью найма трудящихся в другом государстве распространяется только на:
 - a) государственные службы или органы государства, в котором предпринимаются такие действия;
 - b) государственные службы или органы государства работы по найму на основе соглашения между заинтересованными государствами;
 - c) орган, созданный на основе двустороннего или многостороннего соглашения.
2. При наличии любого разрешения, согласия и под контролем органов заинтересованных Государств-участников, которые могут быть созданы в соответствии с национальным законодательством и практикой этих государств, учреждениям предполагаемых нанимателей или лицам, действующим от их имени, может быть также разрешено предпринимать указанные действия.

Статья 67

1. Заинтересованные Государства-участники сотрудничают в соответствующих случаях в принятии мер, касающихся упорядоченного возвращения трудящихся-мигрантов и их семей в государство происхождения, если они принимают решение вернуться или если истекает срок их разрешения на жительство или работу, или если они находятся в государстве работы по найму, не имея постоянного статуса.
2. В отношении трудящихся-мигрантов и членов их семей, имеющих постоянный статус, заинтересованные Государства-участники сотрудничают в соответствующих случаях на условиях, согласованных этими государствами, в целях создания надлежащих экономических условий для их расселения и облегчения прочной социальной и культурной реинтеграции в государстве происхождения.

Статья 68

1. Государства-участники, в том числе государства транзита, сотрудничают в деле предотвращения или пресечения незаконных или тайных переездов и найма трудящихся-мигрантов, не имеющих постоянного статуса. Меры, принимаемые в этих целях в рамках юрисдикции каждого заинтересованного государства, предусматривают:
 - a) соответствующие меры, направленные против распространения вводящей в заблуждение информации, касающейся вопроса эмиграции и иммиграции;
 - b) меры по выявлению и недопущению незаконных или тайных переездов трудящихся-мигрантов и членов их семей и принятию эффективных санкций против лиц, групп или образований, которые занимаются организацией, осуществлением или оказанием помощи в организации или осуществлении таких переездов;
 - c) меры по принятию эффективных санкций против лиц, групп лиц или образований, которые применяют в отношении трудящихся-мигрантов или членов их семей, не имеющих постоянного статуса, насилие, угрозы или запугивание.
2. Государства работы по найму принимают все надлежащие и эффективные меры для пресечения найма на их территории трудящихся-мигрантов, не имеющих постоянного статуса, включая, в случае необходимости, применение санкций в отношении нанимателей таких трудящихся. Эти меры не должны наносить ущерба правам трудящихся-мигрантов, вытекающих из найма, в отношении их нанимателя.

Статья 69

1. Государства-участники, в случае, когда в пределах их территории находятся трудящиеся-мигранты и члены их семей, не имеющие постоянного статуса, принимают надлежащие меры, с тем чтобы не допустить сохранения такого положения.
2. В случае, когда заинтересованные Государства-участники рассматривают возможность упорядочения положения таких лиц в соответствии с применимым национальным законодательством и двусторонними или многосторонними соглашениями, должным образом учитываются обстоятельства их въезда, длительность их пребывания в государствах работы по найму и другие соответствующие соображения, в частности те, которые касаются их семейного положения.

Статья 70

Государства-участники принимают меры, не менее благоприятные, чем те, которые применяются к собственным гражданам, для обеспечения того, чтобы условия труда и жизни трудящихся-мигрантов и членов их семей, имеющих постоянный статус, соответствовали нормам пригодности, техники безопасности, охраны здоровья и принципам человеческого достоинства.

Статья 71

1. Государства-участники, в случае необходимости, способствуют возвращению в государство происхождения останков умерших трудящихся-мигрантов или членов их семей.
2. В отношении вопросов компенсации, связанных со смертью трудящегося-мигранта или члена его или ее семьи, Государства-участники в надлежащих случаях оказывают соответствующим лицам помощь с целью скорейшего разрешения таких вопросов. Разрешение таких вопросов осуществляется на основе действующего национального законодательства согласно положениям настоящей Конвенции и любых соответствующих двусторонних или многосторонних соглашений.

ЧАСТЬ VII Применение Конвенции

Статья 72

1. а) Для целей наблюдения за применением настоящей Конвенции учреждается Комитет по защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей (именуемый ниже «Комитет»);
б) Комитет состоит, в момент вступления настоящей Конвенции в силу, из десяти, а после вступления настоящей Конвенции в силу для сорок первого Государства-участника – из четырнадцати экспертов, обладающих высокими моральными качествами, беспристрастностью и признанной компетентностью в области, охватываемой Конвенцией.
2. а) Члены Комитета избираются тайным голосованием Государствами-участниками из списка кандидатур, представленных Государствами-участниками; при этом учитывается справедливое географическое распределение, включая как государства происхождения, так и государства работы по найму, и представительство основных правовых систем. Каждое Государство-участник может выдвинуть по одному лицу из числа его собственных граждан;
б) члены избираются и выполняют функции в своем личном качестве.
3. Первоначальные выборы проводятся не позднее чем через шесть месяцев со дня вступления настоящей Конвенции в силу, а последующие выборы – каждый второй год. По крайней мере за четыре месяца до даты проведения каждых выборов Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций направляет всем Государствам-участникам письмо с предложением представить свои кандидатуры в течение двух месяцев. Генеральный секретарь составляет список, в котором в алфавитном порядке внесены все выдвинутые таким образом лица с указанием Государств-участников, которые выдвинули их, и представляет этот список Государствам-участникам не позднее чем за месяц до даты проведения соответствующих выборов вместе с краткой биографией выдвинутых таким образом лиц.
4. Выборы членов Комитета проводятся на совещании Государств-участников, созываемом Генеральным секретарем в Центральном учреждении Организации Объединенных Наций. На этом совещании, на котором две трети Государств-участников составляют кворум, лицами, избранными в Комитет, считаются те кандидаты, которые получают наибольшее число голосов и абсолютное большинство Государств-участников, присутствующих и участвующих в голосовании.
5. а) Члены Комитета избираются на четырехлетний срок. Однако срок полномочий пяти членов, избранных во время первых выборов, истекает по прошествии двух лет; сразу же после первых выборов фамилии этих пяти членов выбираются по жребию Председателем совещания Государств-участников;

-
- b) выборы четырех дополнительных членов Комитета проводятся в соответствии с положениями пунктов 2, 3 и 4 настоящей статьи после вступления настоящей Конвенции в силу для сорок первого Государства-участника. Срок полномочий двух дополнительных членов, избранных в этой связи, истекает по прошествии двух лет; фамилии этих членов выбираются по жребию Председателем совещания Государств-участников;
 - c) члены Комитета могут быть переизбраны на новый срок в случае повторного выдвижения их кандидатур.
6. Если член Комитета умирает или подает в отставку или заявляет, что по какой-либо причине не может более исполнять свои обязанности в Комитете, Государство-участник, выдвинувшее кандидатуру этого эксперта, назначает из числа своих граждан другого эксперта на оставшуюся часть срока. Новое назначение подлежит утверждению Комитетом.
 7. Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций обеспечивает необходимый персонал и условия для эффективного осуществления функций Комитета.
 8. Члены Комитета получают вознаграждение из средств Организации Объединенных Наций на условиях, определяемых Генеральной Ассамблеей.
 9. Члены Комитета имеют право на льготы, привилегии и иммунитеты экспертов, выполняющих поручения Организации Объединенных Наций, предусмотренные в соответствующих разделах Конвенции о привилегиях и иммунитетах Объединенных Наций¹.

Статья 73

1. Государства-участники обязуются представлять Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций для рассмотрения Комитетом доклады о законодательных, судебных, административных и иных мерах, принятых ими для осуществления положений настоящей Конвенции:
 - a) в течение одного года со дня вступления настоящей Конвенции в силу для заинтересованного Государства-участника;
 - b) далее через каждые пять лет и всякий раз, когда Комитет запрашивает об этом.
2. В докладах, представляемых в соответствии с настоящей статьей, указываются факторы и трудности, если таковые имеются, влияющие на осуществление настоящей Конвенции, и содержится информация о характеристиках миграционных потоков, затрагивающих заинтересованное Государство-участника.
3. Комитет принимает и другие руководящие указания, применимые к содержанию докладов.
4. Государства-участники обеспечивают широкую гласность своих докладов в своих собственных странах.

Статья 74

1. Комитет рассматривает доклады, представляемые каждым Государством-участником настоящей Конвенции, и препровождает заинтересованному Государству-участнику такие замечания, какие он сочтет целесообразными. Это Государство-участник может представить Комитету замечания по любым комментариям, сделанным Комитетом в соответствии с настоящей статьей. При рассмотрении этих докладов Комитет может запросить у Государств-участников дополнительную информацию.
2. Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций в надлежащее время до начала каждой очередной сессии Комитета направляет Генеральному директору Международного бюро труда копии докладов, представленных соответствующими Государствами-участниками, и информацию, относящуюся к рассмотрению этих докладов, с тем чтобы дать Бюро возможность оказывать Комитету содействие путем представления экспертного мнения по таким регулируемым настоящей Конвенцией вопросам, какие входят в сферу

компетенции Международной организации труда. В ходе своей работы Комитет рассматривает представленные Бюро замечания и материалы.

3. Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций может также, после консультаций с Комитетом, направлять другим специализированным учреждениям, а также межправительственным организациям копии тех частей вышеуказанных докладов, содержание которых входит в сферу их компетенции.
4. Комитет может предложить специализированным учреждениям и другим органам Организации Объединенных Наций, а также межправительственным и другим заинтересованным организациям представить для рассмотрения Комитетом письменную информацию о таких регулируемых настоящей Конвенцией вопросах, какие входят в круг их ведения.
5. Комитет предлагает Международному бюро труда назначать представителей для участия в заседаниях Комитета с правом совещательного голоса.
6. Комитет может пригласить представителей других специализированных учреждений и органов Организации Объединенных Наций, а также межправительственных организаций, с тем чтобы они присутствовали и были заслушаны на его заседаниях, когда рассматриваются вопросы, входящие в компетенцию.
7. Комитет представляет ежегодный доклад Генеральной Ассамблее Организации Объединенных Наций о выполнении настоящей Конвенции, содержащий его мнения и рекомендации, основанные, в частности, на рассмотрении докладов и любых замечаний, представленных Государствами-участниками.
8. Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций препровождает ежегодные доклады Комитета Государствам-участникам настоящей Конвенции, Экономическому и Социальному Совету, Комиссии по правам человека Организации Объединенных Наций, Генеральному директору Международного бюро труда и другим соответствующим организациям.

Статья 75

1. Комитет принимает свои собственные правила процедуры.
2. Комитет избирает своих должностных лиц на двухлетний срок.
3. Комитет обычно проводит свои заседания ежегодно.
4. Заседания Комитета обычно проводятся в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций.

Статья 76

1. Государство-участник настоящей Конвенции может в любое время заявить согласно настоящей статье, что оно признает компетенцию Комитета получать и рассматривать сообщения о том, что одно Государство-участник заявляет, что другое Государство-участник не выполняет своих обязательств по настоящей Конвенции. Сообщения, предусматриваемые настоящей статьей, могут приниматься и рассматриваться лишь в случае представления их Государством-участником, сделавшим заявление о признании в отношении себя компетенции Комитета. Комитет не принимает сообщения, если они касаются Государства-участника, не сделавшего такого заявления. Сообщения, полученные согласно настоящей статье, рассматриваются в соответствии со следующей процедурой:
 - а) если какое-либо Государство-участник настоящей Конвенции считает, что другое Государство-участник не выполняет своих обязательств по настоящей Конвенции, оно может путем письменного сообщения довести этот вопрос до сведения этого Государства-участника. Государство-участник может также информировать Комитет по данному вопросу. В течение трех месяцев после получения сообщения получающее его государство представляет государству, направившему сообщение, объяснение или любое другое заявление в письменном виде с разъяснением по этому вопросу, где должно содержаться,

насколько это возможно и целесообразно, указание на внутренние процедуры и меры по исправлению положения, которые были, будут или могут быть приняты по данному вопросу;

- b) если вопрос не решен к удовлетворению обоих заинтересованных Государств-участников в течение шести месяцев после получения получающим государством первоначального сообщения, каждое из этих государств имеет право передать вопрос в Комитет путем уведомления Комитета и другого государства;
- c) Комитет рассматривает переданный ему вопрос только после того, как он убедится, что все имеющиеся внутренние средства правовой защиты были применены и исчерпаны по данному вопросу в соответствии с общепризнанными принципами международного права. Это правило не действует в тех случаях, когда, по мнению Комитета, применение этих средств неоправданно затягивается;
- d) с соблюдением положений подпункта c) настоящего пункта Комитет оказывает свои добрые услуги заинтересованным Государствам-участникам в целях дружественного разрешения вопроса на основе уважения обязательств, изложенных в настоящей Конвенции;
- e) при рассмотрении сообщений, предусматриваемых настоящей статьёй, Комитет проводит закрытые заседания;
- f) по любому переданному на его рассмотрение вопросу в соответствии с подпунктом b) настоящей статьи Комитет может обратиться к заинтересованным Государствам-участникам, упомянутым в подпункте b), с просьбой представить любую относящуюся к делу информацию;
- g) заинтересованные Государства-участники, упомянутые в подпункте b) настоящего пункта, имеют право быть представленными при рассмотрении вопроса в Комитете и делать представления устно и/или письменно:
- h) Комитет представляет в течение двенадцати месяцев со дня получения уведомления о первоначальном сообщении в соответствии с подпунктом b) настоящего пункта доклад;
 - i) если достигается урегулирование в рамках положений подпункта d) настоящего пункта, Комитет ограничивается в своем докладе кратким изложением фактов и достигнутого урегулирования;
 - ii) если урегулирование в рамках положений подпункта d) настоящего пункта не достигнуто, Комитет в своем докладе излагает соответствующие факты, касающиеся вопроса, который возник между заинтересованными Государствами-участниками. Письменные представления и запись устных представлений, сделанных заинтересованными Государствами-участниками, прилагаются к докладу. Комитет может также сообщить заинтересованным Государствам-участникам любые мнения, которые он может считать существенными для вопроса, возникшего между ними.

В любом случае доклад препровождается заинтересованным Государствам-участникам.

2. Положения настоящей статьи вступают в силу, когда десять Государств-участников настоящей Конвенции сделают заявления в соответствии с пунктом 1 настоящей статьи. Такие заявления сдаются Государствами-участниками на хранение Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций, который препровождает их копии другим Государствам-участникам. Заявление может быть аннулировано в любое время путем уведомления Генерального секретаря. Такое аннулирование не препятствует рассмотрению любого вопроса, который является предметом сообщения, уже препровожденного в соответствии с настоящей статьёй; никакие последующие сообщения не будут приниматься по данной статье от какого-либо Государства-участника после получения Генеральным секретарем уведомления об аннулировании заявления, если только заинтересованное Государство-участник не сделало нового заявления.

Статья 77

1. Государство-участник настоящей Конвенции может в любое время заявить в соответствии с настоящей статьёй, что оно признает компетенцию Комитета получать и рассматривать сообщения от подлежащих его юрисдикции лиц, которые утверждают, что Государство-участник нарушило их личные права, предусмотренные настоящей Конвенцией. Комитет не принимает никаких сообщений, если они касаются Государства-участника, которое не сделало такого заявления.
2. Комитет считает неприемлемым любое сообщение, согласно настоящей статье, которое является анонимным или, по его мнению, представляет собой злоупотребление правом на представление таких сообщений или несовместимо с положениями настоящей Конвенции.
3. Комитет не рассматривает никаких сообщений от какого-либо лица, согласно настоящей статье, если не удостоверится в том, что:
 - а) этот же вопрос не рассматривался и не рассматривается в соответствии с другой процедурой международного разбирательства или урегулирования;
 - б) данное лицо исчерпало все имеющиеся внутренние средства правовой защиты; это правило не действует в тех случаях, когда применение таких средств, по мнению Комитета, неоправданно затягивается или скорее всего не обеспечит эффективной защиты этому лицу.
4. С учетом положений пункта 2 настоящей статьи Комитет доводит любое сообщение, представленное ему в соответствии с настоящей статьёй, до сведения Государства-участника настоящей Конвенции, которое сделало заявление согласно пункту 1 и которое якобы нарушает те или иные положения настоящей Конвенции. В течение шести месяцев получившее сообщение государство представляет Комитету письменные объяснения или заявления, разъясняющие этот вопрос и любые меры, если таковые имеются, которые, возможно, были приняты этим государством.
5. Комитет рассматривает полученные в соответствии с настоящей статьёй сообщения с учетом всей информации, представленной ему данным лицом или от его имени и заинтересованным Государством-участником.
6. При рассмотрении сообщений, предусматриваемых настоящей статьёй, Комитет проводит закрытые заседания.
7. Комитет представляет свои соображения соответствующему Государству-участнику и лицу.
8. Положения настоящей статьи вступают в силу, когда десять Государств-участников настоящей Конвенции сделают заявления в соответствии с пунктом 1 настоящей статьи. Такие заявления сдаются Государствами-участниками на хранение Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций, когда препровождает их копии другим Государствам-участникам. Заявление может быть в любое время аннулировано путем уведомления Генерального секретаря. Такое аннулирование не должно наносить ущерба рассмотрению любого вопроса, являющегося предметом сообщения, уже переданного в соответствии с настоящей статьёй; никакие последующие сообщения, направляемые любым лицом или от его имени, не принимаются в соответствии с настоящей статьёй после получения Генеральным секретарем уведомления об аннулировании заявления, если соответствующее Государство-участник не сделало нового заявления.

Статья 78

Положения статьи 76 настоящей Конвенции применяются без ущерба для любых процедур урегулирования споров или рассмотрения жалоб в области, охватываемой настоящей Конвенцией, изложенных в учредительных документах Организации Объединенных Наций и ее специализированных учреждений или в принятых ими конвенциях, и не препятствуют Государствам-участникам прибегать к любым процедурам урегулирования споров в соответствии с международными соглашениями, действующими в отношениях между ними.

ЧАСТЬ VIII

Общие положения

Статья 79

Ничто в настоящей Конвенции не затрагивает права каждого Государства-участника устанавливать критерии, регулирующие допуск трудящихся-мигрантов и членов их семей. В отношении других вопросов, касающихся их правового положения и режима в качестве трудящихся-мигрантов и членов их семей, Государства-участники следуют ограничениям, установленным в настоящей Конвенции.

Статья 80

Ничто в настоящей Конвенции не должно толковаться как умаление значения положений Устава Организации Объединенных Наций и уставов специализированных учреждений, которые определяют соответствующие обязанности различных органов Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений в отношении вопросов, рассматриваемых в настоящей Конвенции.

Статья 81

1. Ничто в настоящей Конвенции не затрагивает более широких прав или свобод, предоставляемых трудящимся-мигрантам и членам их семей в силу:
 - а) закона или практики Государства-участника; или
 - б) любого двустороннего или многостороннего договора, имеющего силу для соответствующего Государства-участника.
2. Ничто в настоящей Конвенции не может толковаться как дающее любому государству, группе лиц или отдельным лицам какое-либо право участвовать в любой деятельности или совершать любые действия, которые наносили бы ущерб каким-либо правам или свободам, изложенным в настоящей Конвенции.

Статья 82

В правах трудящихся-мигрантов и членов их семей, предусмотренных настоящей Конвенцией, не может быть отказано. Оказание давления на трудящихся-мигрантов и членов их семей в какой бы то ни было форме, с тем чтобы они отrekliсь или отказались от любого из вышеупомянутых прав, не разрешается. Ограничение в силу какого-либо контракта прав, признанных в настоящей Конвенции, не допускается. Государства-участники принимают надлежащие меры для обеспечения соблюдения этих принципов.

Статья 83

Каждое Государство-участник настоящей Конвенции обязуется:

- а) обеспечить любому лицу, права и свободы которого, признаваемые в настоящей Конвенции, нарушены, эффективное средство правовой защиты, даже если это нарушение было совершено лицами, действовавшими в официальном качестве;
- б) обеспечить, чтобы иск любого лица, требующего такой защиты, был рассмотрен и чтобы по нему было вынесено решение компетентными судебными, административными или законодательными властями или любым другим компетентным органом, предусмотренным правовой системой государства, и развивать возможности судебной защиты;
- с) обеспечить применение компетентными властями средств правовой защиты, когда они предоставляются.

Статья 84

Каждое Государство-участник обязуется принимать законодательные и другие меры, необходимые для осуществления положений настоящей Конвенции.

ЧАСТЬ IX

Заключительные положения

Статья 85

Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций назначается депозитарием настоящей Конвенции.

Статья 86

1. Настоящая Конвенция открыта для подписания всеми государствами. Она подлежит ратификации.
2. Настоящая Конвенция открыта для присоединения любым государством.
3. Ратификационные грамоты или документы о присоединении сдаются на хранение Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций.

Статья 87

1. Настоящая Конвенция вступает в силу в первый день месяца по истечении трех месяцев с даты сдачи на хранение двадцатого документа о ратификации или присоединении.
2. Для каждого государства, которое ратифицирует настоящую Конвенцию или присоединяется к ней после ее вступления в силу, Конвенция вступает в силу в первый день месяца по истечении трех месяцев с даты сдачи на хранение этим государством своего документа о ратификации или присоединении.

Статья 88

Государство, которое ратифицирует настоящую Конвенцию или присоединяется к ней, не может исключать применение любой ее части или, без ущерба для статьи 3, исключать ее применение в отношении какой-либо отдельной категории трудящихся-мигрантов.

Статья 89

1. Любое Государство-участник может денонсировать настоящую Конвенцию не раньше, чем через пять лет после вступления Конвенции в силу для данного государства путем письменного уведомления Генерального секретаря Организации Объединенных Наций.
2. Такая денонсация вступает в силу в первый день месяца по прошествии двенадцати месяцев с даты получения уведомления Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций.
3. Такая денонсация не освобождает Государство-участника от его обязательств в соответствии с настоящей Конвенцией в отношении любого действия или бездействия, которое имело место до даты вступления денонсации в силу, и денонсация не наносит какого-либо ущерба дальнейшему рассмотрению любого вопроса, который до даты вступления такой денонсации в силу уже находился на рассмотрении Комитета.
4. После вступления в силу денонсации Государства-участника Комитет не приступает к рассмотрению любого нового вопроса в отношении этого государства.

Статья 90

1. По истечении пяти лет после вступления настоящей Конвенции в силу просьба о пересмотре настоящей Конвенции может быть внесена в любое время любым Государством-участником путем письменного уведомления на имя Генерального секретаря Организации Объединенных Наций. Генеральный секретарь препровождает затем любые предложенные поправки

Государствам-участникам с просьбой сообщить ему, высказываются ли они за созыв конференции Государств-участников с целью рассмотрения этих предложений и проведения по ним голосования. Если в течение четырех месяцев с даты такого послания по меньшей мере одна треть Государств-участников выскажется за такую конференцию. Генеральный секретарь созывает конференцию под эгидой Организации Объединенных Наций. Любая поправка, принятая большинством Государств-участников, присутствующих и участвующих в голосовании, представляется на утверждение Генеральной Ассамблеи.

2. Поправки вступают в силу по утверждению их Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций и принятии их большинством в две трети Государств-участников настоящей Конвенции в соответствии с их конституционными процедурами.
3. Когда поправки вступают в силу, они становятся обязательными для тех Государств-участников, которые их приняли, а для других Государств-участников остаются обязательными постановления настоящей Конвенции и любые предшествующие поправки, которые ими приняты.

Статья 91

1. Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций получает и рассылает всем государствам текст оговорок, сделанных государствами при подписании, ратификации или присоединении.
2. Оговорка, несовместимая с объектом и целями настоящей Конвенции, не допускается.
3. Оговорки могут быть сняты в любое время путем соответствующего уведомления, направленного на имя Генерального секретаря Организации Объединенных Наций, который затем сообщает об этом всем Государствам-участникам. Такое уведомление вступает в силу со дня его получения.

Статья 92

1. Любой спор между двумя или несколькими Государствами-участниками относительно толкования или применения настоящей Конвенции, не решенный путем переговоров, передается по просьбе одного из них на арбитражное разбирательство. Если в течение шести месяцев с даты подачи заявления об арбитражном разбирательстве сторонам не удалось прийти к согласию относительно организации арбитражного разбирательства, любая из этих сторон может передать данный спор в Международный Суд путем подачи заявления в соответствии со Статутом Суда.
2. Каждое Государство-участник может во время подписания или ратификации настоящей Конвенции или присоединения к ней заявить о том, что оно не считает себя связанным обязательствами, содержащимися в пункте 1 настоящей статьи. Другие Государства-участники не считают себя связанными положениями пункта 1 настоящей статьи в отношении какого-либо Государства-участника, сделавшего подобное заявление.
3. Любое Государство-участник, сделавшее заявление в соответствии с пунктом 2 настоящей статьи, может в любое время аннулировать свое заявление путем уведомления Генерального секретаря Организации Объединенных Наций.

Статья 93

1. Настоящая Конвенция, тексты которой на английском, арабском, испанском, китайском, русском и французском языках являются равно аутентичными, сдается на хранение Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций.
2. Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций препровождает заверенные копии настоящей Конвенции всем государствам.



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
3 August 2010

Russian
Original: English

Шестьдесят пятая сессия
Пункт 69 с) предварительной повестки дня*

**Поощрение и защита прав человека:
положение в области прав человека и
доклады специальных докладчиков и представителей**

Права человека мигрантов

Записка Генерального секретаря

Генеральный секретарь имеет честь препроводить членам Генеральной Ассамблеи доклад Специального докладчика по вопросу о правах человека мигрантов г-на Хорхе Бустаманте, в соответствии с резолюцией 64/166 Генеральной Ассамблеи и резолюцией 8/10 Совета по правам человека.

Доклад Специального докладчика по вопросу о правах человека мигрантов

Резюме

Настоящий доклад о мероприятиях, осуществленных в период с июля 2009 года по июль 2010 года, представляется во исполнение резолюции 64/166 Генеральной Ассамблеи и резолюции 8/10 Совета по правам человека.

В докладе дается краткий обзор деятельности Специального докладчика по вопросу о правах человека мигрантов за отчетный период и сделан упор на воздействие криминализации миграции на защиту и осуществление прав человека. В докладе подчеркиваются пагубные последствия такой политики для групп людей, которые не должны априори считаться мигрантами без постоянного статуса, в том числе жертв торговли людьми, лиц, ищущих убежища, и детей. В докладе также приводятся примеры передовой практики в области актуализации основанного на правах человека подхода к миграции и управления нелегальной миграцией без ее криминализации. Доклад завершается рекомендациями для дальнейшего рассмотрения и осуществления государствами-членами и другими заинтересованными сторонами.

* A/65/150



I. Введение

1. Настоящий доклад представляется Генеральной Ассамблее Специальным докладчиком по вопросу о правах человека мигрантов Хорхе Бустаманте во исполнение резолюции 64/166 и резолюции 8/10 Совета по правам человека. Специальный докладчик отчитывается о своей деятельности с июня 2009 года по июль 2010 года в процессе осуществления своего мандата. Он также выделяет вопросы, связанные с воздействием криминализации миграции на защиту и осуществление прав человека, представляет ряд наглядных примеров передовой практики и перспективной политики и дает рекомендации государствам-членам и другим заинтересованным сторонам.

II. Деятельность Специального докладчика

2. Специальный докладчик осуществляет свою деятельность в соответствии с резолюцией 8/10 Совета по правам человека. Дополнительное тематическое руководство деятельностью его канцелярии осуществляется резолюциями Совета по правам человека 9/5 и S-10/1, а также резолюциями Генеральной Ассамблеи 62/156, 63/184 и 64/166.

3. За отчетный период Специальный докладчик принял участие в шестнадцатом и семнадцатом совещаниях лиц, наделенных специальными мандатами Совета по правам человека, которые проводились с 29 июня по 3 июля 2009 года и с 28 июня по 2 июля 2010 года. Он также участвовал в качестве основного докладчика в следующих совещаниях: первое совещание Постоянного форума Арабо-африканского диалога по вопросам демократии и прав человека, состоявшееся в штаб-квартире Лиги арабских государств в Каире 7–9 декабря 2009 года; экспертная консультация по праву на образование для международных мигрантов, беженцев и лиц, ищущих убежища, проведенная Специальным докладчиком по вопросу о праве на образование при поддержке Института "Открытое общество" в январе 2010 года; а также глобальные консультации по проблемам здоровья мигрантов, проведенные Международной организацией по миграции (МОМ) и Всемирной организацией здравоохранения (ВОЗ) в Мадриде 3–5 марта 2010 года. Он также принял участие в нескольких мероприятиях, проведенных организациями гражданского общества, и провел несколько встреч с представителями гражданского общества по конкретным вопросам, связанным с его мандатом.

4. Специальный докладчик продолжал получать информацию о положении мигрантов по всему миру и обмениваться сообщениями с правительствами. Краткий обзор сообщений, направленных с марта 2009 года по март 2010 года, с ответами правительств включен в добавление к годовому докладу 2010 года, который был представлен на четырнадцатой сессии Совета по правам человека (A/HRC/14/30/Add.1).

5. За отчетный период Специальный докладчик посетил Сенегал (17–21 августа 2009 года) и Японию (23–31 марта 2010 года). В 2010 году Специальный докладчик также планирует посетить Южную Африку по приглашению правительства. Доклады по его визитам в различные страны будут представлены на предстоящей сессии Совета по правам человека в 2011 году.

6. Специальный докладчик представил Совету по правам человека свой тематический доклад по вопросам о правах на здоровье и надлежащее жилье в

контексте миграции (A/HRC/14/30). Он отметил универсальность и неделимость прав человека и подчеркнул, что государства должны сделать немедленные и конкретные шаги для обеспечения осуществления прав человека мигрантов на всех этапах миграционного процесса в странах происхождения, транзита и назначения. Он также выдвинул серию рекомендаций для дальнейшего рассмотрения и осуществления государствами и другими заинтересованными сторонами и хотел бы рекомендовать государствам рассмотреть эти рекомендации.

III. Рассматриваемые вопросы: воздействие криминализации миграции на защиту и осуществление прав человека

7. В 2008 году Специальный докладчик предостерег Совет по правам человека от усиления криминализации незаконной миграции и злоупотреблений в отношении мигрантов на всех этапах миграционного процесса. Он также упомянул об экстернализации мер контроля за миграцией, криминализации трудовой миграции, нарушениях в отношении незаконных мигрантов при их задержании и спасении на море, задержании и высылке и незаконном ввозе мигрантов и торговле людьми¹.

8. В настоящем докладе, представленном двумя годами спустя, Специальный докладчик с глубокой тревогой констатирует продолжение тенденции к усилению криминализации. Кроме того, прогресс в плане учета проблем прав человека в управлении миграцией недостаточен. Тем не менее миграция может стать неотъемлемым элементом развития и процветания в странах назначения, транзита и происхождения во всех регионах мира, причем труд мигрантов по-прежнему играет жизненно важную роль и пользуется спросом в большинстве стран по всему миру.

9. Специальный докладчик отмечает, что пренебрежение правами человека в инициативах по управлению миграцией имеет пагубные последствия не только для защиты мигрантов, не имеющих документов или постоянного статуса, но и для всех мигрантов и общества принимающей страны в целом. Соответственно, он предлагает в настоящем докладе расширить рамки анализа и включить в них обзор общего воздействия и последствий политики применения уголовных наказаний или административных санкций, имитирующих уголовные, включая политику, которая поощряет применение по отношению к мигрантам терминов "преступники" или "нелегалы".

10. Признавая многогранность явления нелегальной миграции и тяготы нелегальных мигрантов, незаконно ввезенных мигрантов и жертв насильственных форм миграции и транснациональной организованной преступности, Специальный докладчик хотел бы подчеркнуть, что его целью не является поощрение нелегальной миграции; напротив, он намерен подчеркнуть, что нелегальная миграция иногда негласно поощряется политикой управления миграцией, осуществляемой некоторыми государствами. Он также намерен подчеркнуть, что упрощенческий подход к предотвращению преступности или к правоохранительной деятельности обычно является неэффективным и зачастую пренебрегает проблемами в области прав человека, возникающими в сложных случаях, и воздействием нелегальной миграции, а также, в частности, важность соблюдения государствами международных норм в области прав человека в отношении всех мигрантов, как имеющих документы, так и не имеющих документов.

¹ См. A/HRC/7/12.

11. В свете вышесказанного Специальный докладчик хотел бы привлечь внимание Генеральной Ассамблеи к серьезным последствиям для прав человека криминализации нелегальной миграции. Специальный докладчик ожидает, что его доклад внесет вклад в диалог по этим вопросам в рамках четвертого совещания Глобального форума по миграции и развитию, которое пройдет в Мексике в ноябре 2010 года. По его мнению, исключительно важной является основная тема Форума "Партнерства в интересах миграции и развития: единая ответственность общего процветания". Форум предоставляет важную платформу для диалога между государствами и другими заинтересованными сторонами в сфере управления миграцией и защиты прав человека мигрантов как обязательного условия использования выгод миграции и превращения ее в предмет выбора и важнейший инструмент устойчивого развития.

12. Данный раздел включает три крупные подтемы: а) воздействие криминализации миграции на осуществление прав человека мигрантов; б) воздействие криминализации миграции на особые группы населения; с) примеры передовой практики и перспективных программ и политики. Доклад завершается рядом рекомендаций, которые направлены на обеспечение того, чтобы государства успешно приняли основанный на соблюдении прав человека подход к миграции, включающий альтернативы криминализации миграции, также основанные на соблюдении прав человека.

13. Специальный докладчик выражает признательность за сотрудничество и ценный вклад многим заинтересованным участникам в ходе выполнения им своего мандата.

А. Воздействие криминализации миграции на осуществление прав человека

14. Специальный докладчик отмечает, что миграционная политика, планы и программы, которые направлены исключительно на решение вопросов безопасности и пограничного контроля и в которых отсутствуют гуманитарные подходы к защите людей, пагубно влияют на соблюдение прав человека мигрантов и не служат цели сдерживания нелегальной миграции и ограничения нелегального ввоза мигрантов и торговли людьми.

15. Специальный докладчик хотел бы привлечь внимание Генеральной Ассамблеи к опасности такой политики не только для мигрантов, но и для населения стран транзита и назначения мигрантов. Исследования уже показали, что многие правоохранные механизмы, предназначенные для предотвращения нелегальной или несанкционированной миграции, включая жесткую политику перехвата, санкций в отношении перевозчиков и мероприятий иммиграционного контроля, могут сами по себе быть ответственны за насилие и злоупотребления и могут иметь побочным последствием расширение сетей нелегальной перевозки людей и торговли людьми².

16. По мнению Специального докладчика, уголовное преследование нелегальных мигрантов за нахождение в стране без надлежащих документов делает всех мигрантов, независимо от их миграционного статуса, потенциально уязвимыми для актов расизма или ксенофобии. Общественное мнение быстро искажает

² См. *Irregular Migration, Migrant Smuggling and Human Rights: Towards Coherence*, International Council on Human Rights Policy, Geneva, 2010; Andrew Brower and Judith Kumin, "Interception and Asylum: Where Migration Control and Human Rights Collide", *In: Refuge*: vol. 21, No. 4, December 2003.

специфическое положение мигрантов и связывает их с преступностью, включая организованную преступность, наркоторговлю, грабежи или даже терроризм. В результате мигранты часто становятся объектом обусловленных ксенофобией вспышек насилия и злоупотребления, о чем свидетельствуют некоторые из заявленных нарушений прав человека, к которым за последние два года привлекалось внимание Специального докладчика³.

17. Такая пагубная закономерность индивидуального и группового поведения в некоторых странах транзита и назначения оказала негативное влияние на воспитание детей, поскольку понятия ксенофобии навязывались им взрослыми и дискриминационными секторами общества. В связи с этим Специальный докладчик хотел бы предупредить Генеральную Ассамблею о последствиях криминализации миграции для осуществления прав человека мигрантов, а также привлечь внимание к несоразмерно широкому использованию системы уголовного правосудия для управления нелегальной миграцией и содержания под стражей для управления миграцией и к неприемлемости наклеивания на мигрантов ярлыков "преступники" или "нелегалы", что в свою очередь оказывает влияние на использования профилирования⁴ в отношении мигрантов.

1. Несоразмерно широкое использование системы уголовного правосудия для управления нелегальной миграцией

18. Нарушения иммиграционного законодательства считаются уголовным преступлением в целом ряде стран. Такие нарушения включают: случаи ненадлежащего въезда в страну; отсутствие вида на жительство; пребывание в стране с истекшим видом на жительство или просроченной туристической визой; а также несанкционированный повторный въезд в страну после депортации и судебного решения о запрете повторного въезда. Некоторые страны также относят к уголовным преступлениям содействие третьей стороны мигрантам, не имеющим постоянного статуса или документов, или налагают на третьи стороны обязательства заявлять о мигрантах (или подозреваемых мигрантах), не имеющих постоянного статуса. Эта мера во все возрастающих масштабах используется для ограничения миграции в целом и сдерживания нелегальной миграции в частности⁵.

19. Управление миграцией, основанное на уголовном законодательстве, имеет тенденцию к пренебрежению правозащитными аспектами миграции и к акценту исключительно на мерах решения проблемы нелегальной миграции путем укрепления пограничного контроля и уголовного преследования как самих мигрантов, так и их пособников. В ходе выполнения своих полномочий Специальный докладчик продемонстрировал, что использование уголовных санкций для контроля миграции

³ См. A/HRC/14/30/Add.1 и A/HRC/11/7/Add.1.

⁴ Понятие "профилирование мигрантов" в настоящем докладе определяется как использование обобщений, основанных на миграционном статусе или на наиболее распространенных признаках этнической и расовой принадлежности, национальности или религиозной принадлежности мигрантов в качестве основания для правоохранных и/или следственных действий в отношении тех лиц, которые замешаны или могут быть замешаны в преступной деятельности. Профилирование приемлемо в качестве инструмента правоохранительной деятельности до тех пор, пока профили личности, используемые полицией, базируются на такой конкретной информации по тому или иному лицу или обстоятельствам, которая является объективной и статистически доказанной в качестве существенного показателя признака деятельности. См. *Ethnic Profiling in the European Union: Pervasive, Ineffective and Discriminatory*, Open Society Justice Initiative, New York, 2009.

⁵ A/HRC/7/12.

подрывает права человека мигрантов и может прямо или косвенно ограничить их доступ к основным социальным правам, в частности к здравоохранению, образованию и жилью, как подчеркивалось в его тематическом докладе Совету по правам человека⁶. В некоторых случаях эти меры также провоцируют многочисленные формы дискриминации, а в крайних случаях – ставят под угрозу или попирают право на жизнь.

20. В свете вышесказанного Специальный докладчик хотел бы подчеркнуть, что применение уголовного законодательства в области миграции редко достигает цели повышения безопасности, надежности и защищенности миграции. Как недавно отметил Комиссар по правам человека Совета Европы, "уголовное законодательство призвано наказывать тех лиц, которые наносят ущерб другим лицам или обществу в целом", при этом правонарушения, связанные с пересечением границы и нахождением на территории страны по истечении разрешенного срока, "являются преступлениями без жертв" и не несут никакой угрозы обществу в целом, но несут определенную угрозу "неприкосновенности государственной границы и законам иммиграционного контроля"⁷.

21. Коренные причины нелегальной миграции не устраняются путем ее криминализации. Нелегальная миграция представляет собой сложное явление с многочисленными и взаимосвязанными причинами, имеющими тесную связь с тремя следующими побудительными факторами: наличие все более ограничительного контроля в некоторых странах назначения, в том числе ограничение легальных путей миграции (включая воссоединение семьи); рост безработицы и социальная изоляция в некоторых странах происхождения вкупе с растущим структурным неравенством внутри стран и между странами; а также факторы притяжения в странах назначения, особенно растущий спрос в неформальных секторах рынка труда, свойственных для стран назначения.

22. Специальный докладчик считает, что нелегальная миграция является результатом взаимодействия обстоятельств в странах происхождения и назначения и вследствие этого управление нелегальной миграцией представляет собой общую ответственность, что отражено в тематике четвертого совещания Глобального форума по миграции и развитию⁸. По мнению Специального докладчика, признание факта спроса на рабочую силу нелегальных мигрантов в странах назначения должно быть основой для моральных и правовых обязательств стран назначения и происхождения по совместной ответственности в части формирования и реализации подхода к управлению миграцией, основанного на соблюдении прав человека, и последующей декриминализации нелегальной миграции.

2. Несоразмерно широкое использование содержания под стражей для управления миграцией

23. Специальный докладчик глубоко сожалеет о том, что во многих странах иммиграционные процедуры широко предусматривают задержание в качестве главной (или даже единственной) временной меры обеспечения действенности миграционного контроля. Содержание под стражей также используется как сдерживающая мера для предотвращения дальнейшего прибытия мигрантов и лиц, ищущих убежища. По его мнению, эти цели не могут выступать оправданием широко

⁶ A/HRC/14/30.

⁷ См. *Criminalisation of Migration in Europe: Human Rights Implications*, Commissioner for Human Rights, Issue Paper, 2010.

⁸ См. <http://www.gfmd.org/mexico-2010/>.

применяемого содержания под стражей и растущего числа задержаний в связи с иммиграцией. Специальный докладчик считает, что государства, напротив, должны постепенно отказываться от этого⁹.

24. Специальный докладчик также испытывает беспокойство по поводу того, что в некоторых случаях задержание в связи с иммиграцией имитирует взятие под стражу на уголовном основании и применяется без какого-либо судебного надзора, вступая, таким образом, в явное противоречие с нормами международного права и стандартами в области прав человека. Он по-прежнему обеспокоен произволом в части законодательства и практики, связанных с произвольным задержанием мигрантов, общего отсутствия применения судебного процесса и надлежащих правовых гарантий, а также сожалеет о том, что в некоторых случаях максимальная длительность содержания под стражей в связи с иммиграцией остается неопределенной.

25. Специальный докладчик согласен с заявлением Рабочей группы по произвольным задержаниям о том, что принцип соразмерности требует применения административного задержания в качестве крайней меры. Необходимо соблюдать строгие правовые ограничения и обеспечивать правовую защиту. Причины, выдвигаемые государствами для оправдания задержания, такие как необходимость идентификации нелегальных мигрантов, риск их побега или облегчение задачи высылки нелегальных мигрантов, в отношении которых было принято соответствующее решение, должны быть четко определены и перечислены в национальном законодательстве¹⁰.

26. Задержанные мигранты иногда содержатся в переполненных помещениях без надлежащего медицинского обслуживания, питания, санитарных условий и безопасной питьевой воды. Кроме того, некоторые из них подвергаются продолжительному или бессрочному административному задержанию в условиях, которые были осуждены Специальным докладчиком по вопросу о правах человека мигрантов и Специальным докладчиком по вопросу о пытках и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видах обращения и наказания.

27. В свете вышесказанного Специальный докладчик хотел бы напомнить, что задержание является инструментом, характерным для уголовного, а не административного законодательства, которое по своей природе должно предпочитать заключению альтернативные временные меры. Он хотел бы подчеркнуть, что задержание мигрантов должно быть крайней мерой, когда отсутствуют альтернативные варианты. Соответственно, миграционное законодательство и политика должны эффективно регулировать альтернативные меры, которые могли бы применяться и надлежащим образом контролироваться административными и судебными органами.

3. Неприемлемость использования формулировки "нелегал" в отношении мигрантов

28. Специальный докладчик хотел бы подчеркнуть, что все мигранты, независимо от их миграционного статуса, являются прежде всего людьми, которые имеют право на отношение к себе, соответствующее нормам международного права и стандартам в области прав человека, и в связи с этим он хотел бы привлечь внимание Ассамблеи к

⁹ См. E/CN.4/2003/85, пункт 74.

¹⁰ См. A/HRC/13/30.

неприемлемости применения слова "нелегал" в отношении мигрантов, не имеющих постоянного статуса.

29. Специальный докладчик также хотел бы подчеркнуть, что термин "нелегальный мигрант", широко используемый в контексте криминализации нелегальной миграции, не признается в международном праве. Он хотел бы напомнить, что "не имеющий постоянного статуса" или "не имеющий документов" мигрант, как определено в статье 5 Международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей, являются принятыми на международном уровне терминами для описания ситуации, когда отсутствуют или утеряны надлежащие документы, позволяющие мигрантам либо проживать на данной территории, либо работать на ней. По его мнению, навешивание на людей ярлыков "нелегалов" ущемляет человеческое достоинство, в частности в свете коннотаций, которые несет в себе понятие "нелегальный", очерняя мигрантов предрассудками и подозрениями в криминальной принадлежности по причине связи этого понятия с уголовным правом и системой уголовного правосудия.

30. Специальный докладчик хотел бы напомнить, что права человека, зафиксированные во Всеобщей декларации прав человека и лежащие в основе международных договоров по правам человека, распространяются на всех мигрантов, включая тех, которые находятся в ситуации отсутствия документов или постоянного статуса. Это постоянно подчеркивается правозащитными механизмами и в явной форме оговорено в Международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей. Несмотря на то, что небольшие различия в режиме мигрантов, имеющих постоянный статус и не имеющих его, могут быть оправданы в нормах международного права в области прав человека, например в части политических прав и доступа к определенным конкретным программам и услугам, такой дифференцированный режим не должен нарушать основные права и свободы, которые государство обязано гарантировать всем лицам под своей юрисдикцией независимо от их миграционного статуса.

4. Профилирование сообществ мигрантов

31. Информация, собранная и полученная Специальным докладчиком, указывает на то, что в некоторых случаях сотрудники правоохранительных органов регулярно используют обобщения относительно этнической принадлежности, религии, расовой принадлежности, цвета кожи или национального происхождения при принятии решений о том, каких людей подвергать проверке для установления личности, останавливать, обыскивать, а иногда подвергать аресту, вместо использования объективной доказательной базы для правоохранительных и/или следственных действий в части преступной деятельности и соответствующей ей уголовной ответственности. Материалы, полученные Специальным докладчиком, также указывают на то, что в некоторых случаях расовое и этническое профилирование может становиться результатом проявления расизма в поведении отдельных сотрудников правоохранительных органов или в некоторых случаях – организационно закрепленной практики расизма и ксенофобии, что противоречит нормам международного права и стандартам в области прав человека.

32. Специальный докладчик хотел бы подчеркнуть, что профилирование сообществ мигрантов и их подразумеваемая связь с криминальной деятельностью находятся в явном противоречии с принципами соблюдения человеческого достоинства и запрета

дискриминации¹¹. Профилирование также оказывает несоразмерно сильное воздействие на сообщества мигрантов, делая их объектом массовых проверок личности, обысков в жилищах, коммерческих компаниях и религиозных учреждениях при отсутствии конкретной доказательной базы. Согласно информации, полученной Специальным докладчиком, в некоторых случаях сотрудникам правоохранительных органов давались поручения по выслеживанию и депортации иностранцев для выполнения неких национальных плановых показателей. Кроме того, Специальный докладчик получил информацию о том, что такая практика иногда нацелена на лиц конкретной национальности, в силу более низких расходов на репатриацию в определенные страны.

33. С точки зрения надлежащего правового процесса профилирование мигрантов имеет весьма негативные последствия, поскольку само по себе профилирование нарушает презумпцию невиновности. Применение этнического профилирования, как преднамеренно, так и непреднамеренно, способствует растущим чувствам социальной изоляции сообществ меньшинств и иммигрантов, поскольку определяет целые расовые, этнические или религиозные группы как более склонные к совершению преступлений и вследствие этого сигнализирует более широкой общественности, что все члены таких групп представляют собой угрозу. Это способствует созданию обстановки недоверия, этнической или расовой ненависти, расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с этим нетерпимости, а в некоторых случаях способствует отторжению или сегрегации целых сообществ мигрантов.

34. Специальный докладчик обладает информацией о нескольких препятствиях практического характера при установлении фактов того, что полицейские мероприятия с применением профилирования проводятся в целях контроля над иммиграцией или в правоохранительных целях, и выражает сожаление по поводу того, что государства недооценивают последствия применяемой ими политики. Собранный Специальным докладчиком информация указывает, что профилирование весьма распространено, а в некоторых случаях проводится официально в рамках учреждений, при этом правительства не собирают надлежащие данные в этой области. Он также с крайней тревогой отмечает, что в некоторых случаях правоохранительные органы разглашают статистическую информацию по преступности, в которой не проводится различий между правонарушениями в иммиграционной сфере и прочими правонарушениями. Наряду с этим, статистика по задержаниям и обыскам не проводит разбивку между иммиграционным контролем и преступностью. Это отсутствие разбивки данных вводит в заблуждение широкую общественность и подпитывает искаженное восприятие широкомасштабной преступности среди иностранцев и сообществ мигрантов. Он также сожалеет о том, что соображения гендерного характера иногда активизируют применение профилирования, например инициативы по борьбе с торговлей людьми, имеющие своей целью предотвращение перемещения женщин, или иммиграционные ограничения, направленные на мужчин конкретных национальностей. Другой проблемой, вызывающей глубокую обеспокоенность, является хранение информации, такой как биометрические данные, без учета права на неприкосновенность частной жизни.

¹¹ См. A/HRC/4/26, пункты 36 и 40–42. См. также Alex Conte, *Human Rights in the Prevention and Punishment of Terrorism: Commonwealth Approaches: The United Kingdom, Canada, Australia and New Zealand*, Berlin and New York, Springer, 2010.

В. Воздействие криминализации миграции на особые группы населения

35. Специальный докладчик с беспокойством отмечает, что криминализация нелегальной миграции имеет особенно негативные последствия для защиты прав человека особых групп населения. Он далее отмечает, что причины, которые могут подтолкнуть тех или иных лиц к бегству из их стран происхождения, не всегда совпадают с причинами, признанными на международном уровне в качестве оснований для обращения с прошением о получении статуса беженца и признания такого статуса, но которые тем не менее могут поставить таких лиц в уязвимое положение и потребовать защиты их прав человека.

36. Специальный докладчик хотел бы привлечь внимание Генеральной Ассамблеи к миллионам людей, которым отказано в получении гражданства, или которые лишены его и не имеют возможности доказать свое гражданство, или которым, несмотря на наличие документов, отказано в доступе ко многим правам человека, осуществляемым в отношении прочих лиц, находящихся под юрисдикцией соответствующих государств¹². Он также хотел бы привлечь внимание к обвинениям в высылке из стран психически неполноценных лиц без правовой защиты, включая право на помощь адвоката.

37. Специальный докладчик также испытывает беспокойство по поводу несоразмерно широкого применения силы подразделениями безопасности на границе, что, согласно полученной информации, приводило к применению огнестрельного оружия и смерти мигрантов, лиц, ищущих убежища, и беженцев. В связи с этим Специальный докладчик хотел бы напомнить, что нормы международного права и стандарты в области прав человека требуют, чтобы применение силы со стороны сотрудников правоохранительных органов было соразмерно фактической угрозе для них, и хотел бы рассмотреть в настоящем докладе влияние криминализации нелегальной миграции на лиц, ищущих убежища, жертв торговли людьми и детей.

1. Лица, ищущие убежища

38. Специальный докладчик хотел бы напомнить, что лица, нуждающиеся в международной защите, часто не способны выехать из своей страны в безопасную страну, где они могли бы попросить убежища. В условиях расширения обязательных визовых требований лица, ищущие убежища, которые могут быть лишены возможности получения паспорта в своей стране происхождения без угрозы для своей жизни, не имеют других возможностей, кроме использования нелегальных средств переезда на более безопасную территорию.

39. Специальный докладчик испытывает особую обеспокоенность по поводу последствий для лиц, ищущих убежища, которые может иметь уголовное преследование третьих сторон, рассматриваемых в качестве пособников незаконного въезда в страну. При введении уголовных санкций против посредников, которые перевозят лиц, ищущих убежища, не учитывается тот факт, что лица, ищущие защиты в других странах, часто вынуждены использовать подложные документы или пользоваться услугами контрабандистов для выезда из своей страны. Многие из них не имеют возможности получить надлежащие документы и разрешения до своего побега из страны, зачастую в связи с тем что они опасаются преследования со

¹² Indira Goris, Julia Harrington and Sebastian Köhn, "Statelessness: What It Is and Why It Matters", *Force Migration Review*, Issue 32, April 2009.

стороны тех же самых органов, которые должны выдавать им проездные документы. Фальшивые или поддельные документы используются для получения возможности въехать в страну, где они могут просить защиты.

40. Специальный докладчик выражает сожаление по поводу того, что законодательство и практика многих государств предусматривают уголовное преследование лиц, ищущих убежища, и беженцев за их нелегальный въезд в страну, нахождение в ней или за использование поддельных документов, несмотря на то что это запрещено в международно-правовых нормах в области миграции и в явной форме противоречит рекомендациям Исполнительного комитета Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев. Специальный докладчик также выражает сожаление по поводу того, что некоторые страны применяют одни и те же санкции в отношении лиц, ищущих убежища, включая в экстремальных случаях сечение розгами.

41. По мнению специального докладчика, криминализация пребывания в стране лиц, ищущих убежища, а также методов их въезда в страну усиливает уязвимость лиц, ищущих убежища, в принимающих странах и поддерживает восприятие таких лиц в качестве преступников наряду с прочими так называемыми нелегалами. Более того, с повышением внимания к вопросам управления миграцией в плане контроля за людьми и их передвижением те лица, которые перемещаются нелегальными способами, имеют больше шансов подвергнуться профилированию, чем те, которые не делают этого. В связи с этим Специальный докладчик выражает серьезную обеспокоенность по поводу того, что на практике существует определенный перехлест между понятиями "беженец" и "террорист"¹³, и призывает государства войти в положение тех лиц, которые бегут от преследования и опасности, принять все необходимые меры противодействия негативным стереотипам в отношении лиц, ищущих убежища, и беженцев, а также объявить вне закона применение задержания в ходе процедуры принятия решения о предоставлении убежища.

2. Защита жертв злоупотреблений в трудовой сфере, эксплуатации и торговли людьми

42. Криминализация нелегальной миграции и акцент в управлении миграцией на вопросах безопасности и пограничном контроле ставят серьезные препятствия на пути выявления и защиты жертв трудовых злоупотреблений, эксплуатации и торговли людьми. В связи с этим Специальный докладчик напоминает, что, если жертвы не выявлены или ошибочно определены как "уголовные преступники" или "нелегальные" мигранты, ставятся под угрозу соблюдение их прав человека и их защита. Относительно торговли людьми людей Специальный докладчик напоминает, что возможность доступа жертв к тем правам, которыми они обладают, можно обеспечить только скорейшим и достоверным выявлением жертв¹⁴.

43. Криминализация нелегальной миграции еще более ограничивает доступ жертв к правосудию и снижает вероятность того, что они заявят властям о злоупотреблениях. Дополнительные опасения по поводу уголовного преследования и наказания в еще большей мере побуждают лиц, подвергшихся торговле и незаконному ввозу в страну, отказываться от поиска защиты, помощи и правосудия. Специальный докладчик отмечает, что недавно принятые меры пограничного контроля, направленные на

¹³ Elspeth Guild and Paul Minderhoud eds. *Immigration and Criminal Law in the European Union: The Legal measures and Social Consequences of Criminal Law in Member States on Trafficking and Smuggling in Human Beings*, 2006, Martinus Nijhoff.

¹⁴ См. A/64/290.

ужесточение и предотвращение скрытого въезда, включая совместные пограничные правоохранные операции в транзитных государствах или в открытом море, имели вызывающие тревогу последствия для жертв.

44. Специальный докладчик хотел бы упомянуть конкретно жертв торговли людьми, поскольку он получил информацию о лицах, подвергшихся торговле, против которых были выдвинуты обвинения в нелегальном въезде в страну или подделке документов без учета их положения жертв транснациональной организованной преступности. Жертвы затем подвергаются дальнейшей виктимизации со стороны системы правосудия и оказываются втянутыми в порочный круг многочисленных форм дискриминации и виктимизации.

45. Специальный докладчик выражает сожаление по поводу того, что государства принимают все более агрессивное законодательство и проводят политику против нелегального ввоза людей и торговли людьми с упором на их криминализацию и правоохранные меры без учета других ключевых элементов, таких как основополагающие обязательства государств в области прав человека. Он выражает обеспокоенность по поводу принятого в ряде государств законодательства, которое фактически допускает отношение к жертвам торговли людьми как к уголовным преступникам, а не к жертвам преступлений. Ставшие жертвами торговли людьми или незаконно ввезенные в страну нелегальные мигранты во многих случаях подвергаются преследованию и заключаются под стражу в силу отсутствия постоянного миграционного или трудового статуса, а также за использование поддельных документов, за выезд из страны или въезд в страну без разрешения, за попрошайничество или работу в индустрии сексуальных услуг. В связи с этим Специальный докладчик хотел бы подчеркнуть, что жертвы торговли людьми должны рассматриваться как жертвы преступления и получать защиту от уголовного преследования, в том числе путем принятия законов, защищающих лиц, пострадавших от торговли людьми, от преследования и наказания за правонарушения, связанные с торговлей людьми, например за обладание поддельным паспортом или за работу без разрешения на нее.

46. В свете вышесказанного Специальный докладчик хотел бы подчеркнуть, что государства обязаны предоставлять помощь жертвам торговли людьми независимо от их сотрудничества с судопроизводством, и рекомендует государствам активизировать усилия по укреплению процедур выявления жертв и соответствующих механизмов направления к профильным специалистам, включая при необходимости направление в систему получения убежища.

3. Защита детей

47. Специальный докладчик по-прежнему отмечает, как подчеркнуто в его докладе Генеральной Ассамблее 2009 года¹⁵, что многие страны продолжают допускать связанное с миграцией задержание детей, что идет вразрез с наилучшим обеспечением интересов ребенка. Он также выражает сожаление в отношении отсутствия случаев истолковывания сомнений в пользу детей-мигрантов при процедуре установления их возраста, задержания несопровождаемых несовершеннолетних и в целом содержания под стражей детей в помещениях, не подходящих для них и/или их семей. По его мнению, в вопросах задержания иммигрантов особую тревогу вызывает отсутствие учета интересов детей и подростков при управлении миграцией.

¹⁵ См. A/64/213 и Согг. 1, пункт 97.

48. Специальный докладчик хотел бы настоять на том, что дети-мигранты не должны заключаться под стражу, исходя из их миграционного статуса или такого статуса их родителей. По его мнению, задержание детей (как несопровождаемых, так и в сопровождении семьи) ни при каких обстоятельствах не отвечает их наилучшим интересам, и, таким образом, государства должны обеспечивать альтернативные меры задержанию детей и лишению их свободы в рамках процедур иммиграционного контроля¹⁶. Он также хотел бы настоять на том, что связанное с иммиграцией задержание детей не должно оправдываться необходимостью сохранения целостности семьи (например, задержание детей вместе с родителями, когда все они являются нелегальными мигрантами). Как подчеркивалось ЮНИСЕФ, Комитетом по правам ребенка и другими организациями, задержание детей ни при каких обстоятельствах не соответствует их наилучшим интересам. Так, в идеале соблюдение правозащитного подхода подразумевает применение альтернативных мер в отношении всей семьи. С учетом этого государствам следует разработать стратегии для помещения семьи целиком в места нахождения, альтернативные закрытым центрам содержания под стражей.

49. Специальный докладчик хотел бы привлечь внимание Генеральной Ассамблеи к воздействию связанного с иммиграцией содержания под стражей взрослых лиц на их детей и последствиям этого для них, в частности в связи с правами таких детей на развитие, семейную жизнь и психическое здоровье. По его мнению, принятие подхода, основанного на соблюдении прав ребенка и требующего учета наилучших интересов ребенка, потребует альтернативной политики для решения вопросов миграционного статуса родителей, включая меры, содействующие легализации положения, доступу к социальным правам и целостности семьи, вместо использования системы уголовного правосудия.

50. Специальный докладчик испытывает особую тревогу по поводу защиты прав человека применительно к детям, которые подвергаются депортации, и настаивает на важности наилучшего обеспечения интересов ребенка в ходе таких процедур. Кроме того, он вновь рекомендует государствам рассмотреть принцип отказа от депортации несопровождаемых детей, а также принцип, в соответствии с которым дети могут подвергаться репатриации только в том случае, если это соответствует их наилучшим интересам, а именно в целях воссоединения семьи и после надлежащего правового процесса.

51. Специальный докладчик также хотел бы привлечь внимание Генеральной Ассамблеи к массиву качественной и количественной информации о впечатлениях детей-мигрантов (как несопровождаемых, так и в сопровождении семьи), прошедших процедуры миграционного контроля (например, к информации об отношении к ним на границе и в центрах содержания под стражей). Он также хотел бы привлечь внимание к росту масштабов эксплуатации детей-мигрантов в экономических целях и сожалеет о том, что показатели по данным вопросам отсутствуют по большинству стран транзита и назначения и что механизмы мониторинга, как правительственные, так и неправительственные, являются весьма скудными.

¹⁶ См. A/HRC/11/7, пункт 43.

С. Примеры передовой практики и альтернативы криминализации нелегальной миграции

52. В процессе выполнения своего мандата Специальный докладчик ознакомился с рядом инициатив, мероприятий и стратегий, осуществляемых правительствами, межправительственными организациями, частным сектором и организациями гражданского общества, которые отражают приверженность осуществлению прав человека при контроле нелегальной миграции. Специальный докладчик хотел бы выделить ряд примеров этой практики, политики и программ и, отмечая, что этот список не является исчерпывающим, рекомендует всем сторонам предоставлять ему информацию по другим актуальным программам, политике и практике.

1. Передовая практика

53. По мнению Специального докладчика, создание возможностей для зарегистрированной миграции является ключевой стратегией устранения коренных причин нелегальной миграции и создания препятствий для незаконного ввоза мигрантов и торговли людьми. В связи с этим он приветствует региональные интеграционные сети, такие как Европейский союз, Южноамериканский общий рынок (МЕРКОСУР) и Экономическое сообщество государств Западной Африки (ЭКОВАС), которые содействуют мобильности рабочей силы по каналам легальной миграции. Специальный докладчик хотел бы выделить некоторые виды практики, направленные на содействие правозащитным подходам к контролю миграции и крупномасштабной легализации положения мигрантов, не имеющих документов.

а) Международные сети по правозащитным партнерствам в области управления миграцией

54. Специальный докладчик также приветствует создание международными организациями международных систем правозащитных партнерств по управлению миграцией и высоко оценивает прилагаемые этими организациями на глобальном уровне усилия по созданию инструментов обмена знаниями для содействия правозащитному подходу к управлению миграцией. Он торжественно отмечает годовщину принятия в 2005 году Международной организацией труда (МОТ) Многосторонних основ по вопросам миграции рабочей силы, основанных на своде не имеющих обязательной силы принципов и положений правозащитного подхода к трудовой миграции. Эта инициатива базируется на исследованиях, глобальной практике и принципах трудовой миграции, содержащихся в профильных международно-правовых документах и в международных и региональных политических директивах, включая Международную повестку дня в области регулирования миграции. Она также включает сборник примеров передовой практики, которые были широко обнародованы МОТ. По мнению Специального докладчика, сборник примеров передовой практики является важнейшим способом обеспечения практического директивного руководства для правительств и других заинтересованных сторон в части разработки, укрепления и осуществления более эффективной и основанной на соблюдении прав человека международной политики в области трудовой миграции.

55. Специальный докладчик также высоко оценивает принятие в 2007 году состоящего из 10 пунктов плана действий Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ). Этот план является инструментом помощи всем заинтересованным участникам в осуществлении политики управления миграцией, особенно в контексте смешанных миграционных потоков, когда востребованы именно инициативы в области защиты мигрантов. По мнению Специального докладчика, этот план охватывает 10 областей, которые должны иметь важное значение в инициативах и деятельности по управлению миграцией в странах транзита и назначения. К этим областям относятся следующие: сотрудничество между ключевыми партнерами; сбор и анализ данных; системы въезда в страну, чувствительные к вопросам защиты людей; структуры приема мигрантов; механизмы профилирования и направления; дифференцированные процессы и процедуры; решение проблем беженцев; решение проблем вторичного перемещения людей; механизмы возврата лиц, не признанных беженцами, и альтернативные варианты в области миграции; а также информационная стратегия. Специальный докладчик высоко оценивает итоги этого плана, послужившего стимулом для разработки инициатив защиты людей в различных регионах, которые были составлены УВКБ в 2009 году. Он приветствует их как инструмент обмена знаниями, который дает практические указания по осуществлению плана действий из 10 пунктов.

b) Крупномасштабные программы легализации

56. Специальный докладчик хотел бы подчеркнуть тот факт, что создание возможностей для легализации положения мигрантов, не имеющих документов, представляет собой, по его мнению, правозащитную альтернативу управлению нелегальной миграцией без ее криминализации.

57. Специальный докладчик приветствует последние крупномасштабные программы легализации, которые улучшают осуществление прав мигрантов, особенно экономических и социальных прав, и способствуют их интеграции в странах назначения. В этом плане он согласен с Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по правам человека, который выделил факт признания в таком подходе того, что мигранты, занятые легальной и достойной работой, как правило, вносят более весомый вклад в развитие, чем те, которые подвергаются экономической эксплуатации и социальной изоляции¹⁷.

58. Специальный докладчик отмечает, что крупномасштабные программы легализации обычно являются составной частью некоей многоэтапной стратегии. Они направлены на интеграцию в формальную экономику работников, занятых в неформальной "подпольной" экономике, и на увеличение, таким образом, их вклада в национальные налоговые поступления и доходы системы социального страхования, на ограничение эксплуатации работников и злоупотреблений по отношению к ним, а также на предотвращение незаконного ввоза в страну мигрантов и торговли людьми. Специальный докладчик также отмечает, что в этих программах обычно конкретизированы требования к потенциальным бенефициарам, включая длительность постоянного проживания, доказательство наличия работы, а в некоторых случаях доказательство взносов социального страхования, возрастной

¹⁷ Office of the United Nations High Commissioner for Human Rights (OHCHR), Migration and Development: a Human Rights Approach, Geneva, 2008, para 47. Доступно по адресу: <http://www2.ohchr.org/english/bodies/cmw/docs/HLMigration/MigrationDevelopmentHC'paper.pdf>.

коридор и гражданство (когда программы легализации нацелены на мигрантов из стран, имеющих культурные и исторические связи с принимающей страной).

59. Специальный докладчик приветствует позитивное воздействие, которое последние крупномасштабные мероприятия по легализации оказали на жизнь, условия труда и осуществление прав человека бывших мигрантов без постоянного статуса. Специальный докладчик хотел бы привести ряд наглядных примеров этих программ, которые были осуществлены в некоторых странах латиноамериканского региона. В Мексике в период с 2002 по 2006 год была осуществлена крупномасштабная программа легализации, которая охватывала 15 тыс. мигрантов без документов, в основном выходцев из стран Центральной Америки. В 2008 году в Мексике была принята новая программа легализации для мигрантов без документов, которые въехали на территорию страны до 2008 года, и эта программа осуществляется с ноября 2008 года по май 2011 года. В период с 1998 по 2006 год в Боливарианской Республике Венесуэле осуществлялась программа "Mission Identidad" ("Миссия удостоверения личности"), в которой участвовали примерно 415 тыс. нелегальных мигрантов, в течение многих лет проживавших в этой стране без документов.

60. Специальный докладчик хотел бы привлечь особое внимание к крупномасштабным программам легализации в Аргентине, которые осуществлялись в условиях финансово-экономического кризиса и использовались правительством в качестве стратегического и эффективного инструмента для успешного преодоления этого кризиса. В 2004 году в Аргентине была принята программа "Patria Grande", в том числе указ № 1169, который предусматривал всеобъемлющий подход к решению проблемы нелегальной миграции в рамках Закона о миграции (Акт 25875). Рамки последнего закона устанавливают, что не состоявшие под судом и следствием граждане государств – членов МЕРКОСУР (Аргентина, Бразилия, Парагвай и Уругвай) или ассоциированных государств (Боливия, Бразилия (Многонациональное Государство), Венесуэла, Колумбия, Парагвай, Перу, Уругвай, Чили и Эквадор) могут получить легальный вид на жительство в Аргентине. Эта программа охватила 800 тыс. мигрантов без постоянного статуса и способствовала сокращению как численности мигрантов без документов, так и уровню безработицы¹⁸.

61. Крупномасштабные программы легализации в Бразилии (2009 год), Чили (2007–2008 годы) и Эквадоре (2009–2010 годы) являются дополнительными наглядными примерами программ в латиноамериканском регионе.

2. Перспективные программы и политика

62. Создание правовых вариантов решения проблем лиц, которые не считаются беженцами, но которые могут нуждаться в международной защите на индивидуальной основе, является одной из наиболее перспективных программ и политики, к которым было привлечено внимание Специального докладчика. Перспективные меры в этой области предусматривают такие категории, как "дискреционный вид на жительство" и "вид на жительство под гуманитарной защитой", действующие в Соединенном Королевстве Великобритании и Северной Ирландии, которые могут быть предоставлены максимально на три года только тем лицам, которые не считаются находящимися под международной защитой или были исключены из нее, или лицам, которые при возврате в родные страны могут

¹⁸ United Nations High Commissioner for Refugees, 10-point plan expert round table N°3, "The return of non-refugees and alternative migration options" (Geneva, 30 November - 1 December 2009), summary report, December 2009. Доступно по адресу: <http://www.unhcr.org/refworld/docid/4ba9ddd22.html>.

подвергнуться серьезному риску для жизни в связи с приговором смертной казни, убийством в результате самосуда, пытками и бесчеловечными или унижающими достоинство видами обращения или наказания. Аналогичным образом, работающие в Германии комиссии по тяжелому положению людей, созданные в рамках Закона о проживании в Германии 2005 года, могут рекомендовать предоставить вид на жительство не получившим убежища лицам, которые в противном случае были бы вынуждены покинуть страну. Этот механизм позволяет властям пересмотреть личные обстоятельства заявителей, выходя за рамки, установленные международным режимом в отношении беженцев.

63. Специальный докладчик получил информацию по некоторым перспективным законодательным положениям, направленным на замену содержания под стражей иммигрантов другими средствами. Полученная информация указывает на то, что альтернативы содержанию мигрантов под стражей могут варьироваться от экономических вариантов, уже функционирующих в нескольких правовых системах, таких как освобождение под поручительство, залог или гарантию, условное освобождение, возвращение под стражу на определенные часы после выпуска для работы, учебы или иных определенных целей, и до более инновационных схем, таких как открытые или полуоткрытые центры, целевое направление на проживание и ограничение на проживание в определенном районе. Полученная Специальным докладчиком информация указывает на то, что примеры правовой презумпции против заключения иммигрантов под стражу встречаются, в частности, в Австрии, Бразилии, Дании, Ирландии, Литве, Новой Зеландии, Финляндии и Швейцарии.

64. Специальный докладчик также приветствует принятие законодательства в Панаме (Миграционный закон № 3, февраль 2008 года, статья 93), которое в явной форме запрещает задержание детей. Эти примеры демонстрируют, что государства сами по себе или в сотрудничестве с другими заинтересованными сторонами могут успешно использовать альтернативы криминализации нелегальной миграции или согласовывать свои законы с нормами международного права и стандартами в области прав человека.

65. Специальный докладчик приветствует интерес со стороны международных организаций и гражданского общества и их деятельность в области исследования совместно с государствами-членами и другими заинтересованными сторонами мер, альтернативных задержанию мигрантов, в качестве метода обеспечения соблюдения государствами своих обязательств в области прав человека в отношении мигрантов. В этом плане Специальный докладчик высоко оценивает экспериментальный проект по альтернативам задержанию ожидающих высылки семей с детьми, который осуществляется в Бельгии с октября 2008 года в качестве практически применимого и позитивного примера более тесного сотрудничества между правительствами и гражданским обществом в мониторинге и оценке мер, альтернативных задержанию.

IV. Выводы и рекомендации

66. Осуществление мигрантами своих прав человека независимо от их миграционного статуса является важнейшим средством обеспечения равноправного развития личности, а также социального развития мигрантов и обеспечения справедливости в отношении них. Мигранты могут играть активную роль в социальном и экономическом развитии принимающих стран и вносить вклад в развитие стран происхождения и транзита, особенно когда их

права человека осуществляются таким образом, чтобы гарантировать равные возможности и гендерное равенство. Вследствие этого права человека вкупе со стратегиями, учитывающими гендерные и возрастные факторы, должны активно и на систематической основе выступать в качестве неотъемлемой части общей стратегии развития в контексте миграции.

67. Очевидно, что в основе управления миграцией должны находиться интересы человека и оно должно базироваться на законодательстве в области прав человека и, таким образом, признавать внутренне присущее каждому человеку чувство собственного достоинства, содействовать равенству и запрещать дискриминацию, в полной мере применять принцип равных возможностей и выбора для всех людей, с тем чтобы каждый человек независимо от миграционного статуса мог развивать собственный уникальный личный потенциал и иметь шанс вносить вклад в развитие и социальный прогресс¹⁹. Обеспечение того, чтобы все мигранты независимо от их миграционного статуса могли осуществлять свои признанные на международном уровне права человека на каждом этапе процесса миграции в странах происхождения, транзита и назначения, должно стать руководящим принципом управления миграцией.

68. По мнению Специального докладчика, международное сообщество создало важный импульс для активизации международного сотрудничества в решении многогранных проблем, возникающих вокруг международного перемещения людей, к чему призвал Генеральный секретарь в своем докладе по вопросам международной миграции и развития в 2005 году²⁰. По его мнению, категорически необходимо, чтобы права человека были в полной мере учтены во всех процессах, связанных с миграцией, и чтобы правозащитный подход к миграции занимал видное место на политическом и директивном уровнях при решении вопросов, связанных с управлением миграцией. В свете вышесказанного Специальный докладчик хотел бы выдвинуть ряд рекомендаций для дальнейшего рассмотрения и принятия мер.

А. Подход к управлению миграцией, основанный на соблюдении прав человека

69. Государства должны эффективно поощрять и защищать права человека и основные свободы всех мигрантов, особенно права женщин и детей, независимо от их миграционного статуса, в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций и нормами международного права и стандартами в области прав человека.

70. Государства, еще не сделавшие этого, должны включить применимые нормативно-правовые основы по правам человека, защите детей, защите трудящихся-мигрантов и их семей, защите лиц, ищущих убежища, и беженцев, по борьбе против транснациональной организованной преступности и ликвидации современных форм рабства в свое национальное законодательство и в политику, а также в свои двусторонние, субрегиональные и региональные соглашения по управлению миграцией.

¹⁹ См. Amartya Sen, *Development as Freedom*, Oxford University Press, 1999; United Nations Development Programme, *Human Development Report 2009: Overcoming barriers: Human mobility and development*.

²⁰ См. A/60/205.

71. Необходимо удвоить усилия, направленные на внедрение правозащитного подхода к управлению миграцией. Государства и другие заинтересованные стороны должны на систематической основе руководствоваться стандартами и принципами, содержащимися во Всеобщей декларации прав человека и в других международно-правовых инструментах, включая Международную конвенцию о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей, и содействовать их реализации в рамках всех инициатив в части миграции, в том числе предусматривающих многостороннее сотрудничество и оказание технической помощи на всех этапах миграционного процесса.

72. Специальный докладчик также рекомендует государствам:

а) пересмотреть свою национальную политику в целях ее согласования с действующими международными, региональными и субрегиональными рамочными системами правозащитных подходов к миграции;

б) осуществлять политические меры, оговоренные в Конвенции МОТ № 143 и в сопутствующей ей Рекомендации № 151, особенно в свете особых проблем, с которыми сталкиваются трудящиеся-мигранты без постоянного статуса и другие уязвимые группы трудящихся-мигрантов в силу их статуса.

В. Декриминализация нелегальной миграции и управление ею

73. Государства должны отменить законы, политические меры, планы и программы, целью которых является криминализация нелегальной миграции, и не должны рассматривать нарушение иммиграционного законодательства как преступление или наказывать таких правонарушителей задержанием.

74. В свете вышесказанного Специальный докладчик рекомендует государствам:

а) провести политические реформы в целях отказа от задержания в качестве наказания за нарушение иммиграционного законодательства и политических мер;

б) вплоть до вступления в силу этих реформ государства должны прилагать все возможные усилия для прекращения применения задержания в качестве антииммиграционной меры, обеспечить, чтобы задержание не применялось в отношении лиц, ищущих убежища, детей (как несопровождаемых, так и в сопровождении семьи) или жертв торговли людьми, эксплуатации и злоупотреблений или в отношении других уязвимых групп.

75. Государствам надлежит учитывать, что мигранты без постоянного статуса находятся, как правило, в весьма уязвимом положении и что отсутствие постоянного статуса обусловлено рядом факторов (включая ограничительную миграционную политику, социальную изоляцию и маргинализацию, а также спрос на рабочую силу в странах назначения). Соответственно, государствам следует:

а) принять комплексные и обеспечивающие защиту подходы вместо подходов, которые носят карательный характер и исходят исключительно из соображений национальной безопасности и пограничного контроля;

b) разработать и осуществить программы, планы и политические меры для решения проблемы нелегальной миграции всеобъемлющими и целостными способами, не прибегая к ее криминализации;

c) принимать во внимание коренные причины миграции и важность создания легальных каналов миграции в политических инициативах, с тем чтобы они были всеобъемлющими, ставили в центр интересы людей и обеспечивали соблюдение прав человека;

d) способствовать осуществлению многоэтапных инициатив с участием многих заинтересованных сторон, предпочтительно включающих гражданское общество и самих мигрантов (например, в области исследований, стратегий информационно-разъяснительной работы, политических дискуссий и т. д.), с тем чтобы изучить применимые к конкретным условиям и основанные на соблюдении прав человека варианты решений проблем нелегальной миграции.

1. Политика, планы и программы в области легализации положения мигрантов

76. Государствам рекомендуется принять и осуществить программы, планы и политику легализации в качестве ключевой стратегии обеспечения соблюдения прав мигрантов, предотвращения нарушения прав человека и злоупотреблений, связанных с нелегальной миграцией, решить проблемы маргинализации и содействовать интеграции мигрантов и их семей в общины стран назначения.

77. В частности, государствам рекомендуется:

a) разработать государственную политику легализации мигрантов, не имеющих документов (особенно их детей и членов их семей), с помощью гибких, постоянных и штатных юридических средств, а также с помощью чрезвычайных средств легализации в целях социальной интеграции большого числа мигрантов без постоянного статуса, проживающих в принимающих странах;

b) рассматривать программы легализации в качестве ключевого элемента миграционной политики, призванной обеспечить социальную интеграцию и воссоединение семей, ограничить эксплуатацию и злоупотребления в отношении трудящихся-мигрантов, включить работников неформальных и подпольных секторов экономики в состав формальной рабочей силы, что несет явную выгоду для принимающих стран, включая увеличение национальных налоговых поступлений и взносов в систему социального страхования;

c) изучить возможность альтернативных вариантов легализации для лиц, которые не подпадают под международный статус беженца, но могут нуждаться в защите своих прав человека и рассмотреть возможность предоставления легального и долгосрочного вида на жительство детям и подросткам, ставшим жертвами злоупотреблений и эксплуатации, в соответствии с наилучшим обеспечением интересов ребенка;

d) обеспечить устойчивость политики легализации и уважение прав человека путем, в частности, включения в такую политику положений о защите мигрантов от преследования со стороны их работодателей, которые могут предпочесть, чтобы они по-прежнему были лишены постоянного статуса.

2. Управление массовыми и смешанными миграционными потоками

78. Государства не должны прибегать к коллективной депортации, которая противоречит нормам международного права и стандартам в области прав человека. Государствам необходимо иметь штатные механизмы мониторинга в целях предотвращения коллективной депортации и обеспечения того, чтобы любые приказы и решения о высылке или депортации соответствовали гарантиям, оговоренным в статье 22 Международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей.

79. Государства должны обеспечить, чтобы их деятельность в области пограничного контроля и борьбы с незаконным ввозом людей осуществлялась в духе уважения и защиты прав человека, не противоречила обязательствам по поиску и спасению людей, не блокировала доступ людей к процедурам получения убежища и не мешала выявлению жертв торговли людьми.

80. Специальный докладчик рекомендует создание и осуществление проводимых в рамках соответствующих учреждений услуг и программ по оказанию комплексной поддержки лицам, прибывающим в страну в рамках смешанных миграционных потоков, особенно женщинам, детям и пожилым людям, в том числе путем выявления тех лиц, которые нуждаются в международной защите. Услуги по обеспечению защиты должны включать скорейший доступ к первоочередной гуманитарной помощи, включая питание и воду, доступ к медицинским услугам, а также к юридической помощи и процедурам получения убежища. Долгосрочные потребности должны включать долгосрочные решения применительно к людям, нуждающимся в международной защите, а также возврат в страны происхождения для тех лиц, которые имеют возможность возврата без риска нарушения их прав человека.

81. Задержание детей и подростков вследствие процедур пограничного контроля, таких как перехват в открытом море, должно исключаться, исходя из принципов защиты детей. Аналогичным образом, должны привлекаться к полной мере ответственности миграционные власти, виновные в ненадлежащем обращении с детьми.

C. Предотвращение этнического профилирования сообществ мигрантов, преступлений на почве ненависти, расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с этим нетерпимости

82. Государства должны ввести запрет на этническое профилирование сообществ мигрантов как одну из форм дискриминации.

83. Государства должны поощрять гармоничное отношение, терпимость и уважение к мигрантам, лицам, ищущим убежища, и беженцам со стороны широкой общественности для исключения проявления актов расизма, ксенофобии и других форм нетерпимости, направленных против мигрантов.

84. В частности, государствам следует:

а) разрабатывать или укреплять программы, в том числе обеспечивающие участие со стороны гражданского общества, в целях борьбы с ксенофобией в публичных выступлениях и средствах массовой информации, а также с дискриминацией и нетерпимостью в отношении мигрантов и их семей;

b) обеспечивать наличие эффективных средств правовой защиты у жертв расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с этим нетерпимости и осуществлять контроль мер реагирования со стороны судебной системы на обвинения в ксенофобии и преступлениях на почве ненависти в отношении мигрантов, обращая надлежащее внимание на половозрастные факторы;

c) осуществлять политику межкультурного охвата, направленную на воспитание детей в обстановке принятия ценностей разных культур, предотвращения расизма и ксенофобии и содействия участию детей в разработке и осуществлении такой политики;

d) укреплять информационно-пропагандистские программы для борьбы с предрассудками в отношении сообществ мигрантов и активизировать информационно-пропагандистские усилия по предотвращению злоупотреблений со стороны работодателей вне зависимости от миграционного статуса мигрантов.

D. Поиск альтернатив содержанию иммигрантов под стражей

85. Государства, продолжающие наказывать мигрантов без постоянного статуса тюремным заключением, должны пересмотреть и изменить свое иммиграционное законодательство и осуществить декриминализацию нелегальной миграции. Государства не должны лишать мигрантов их права на свободу в силу их миграционного статуса.

86. Причины и обстоятельства, приводящие к лишению свободы мигрантов, должны быть определены в законодательстве, которое должно предусматривать надлежащие и эффективные средства правовой защиты, в том числе пересмотр дела в судебном порядке, во избежание произвольного задержания и для обеспечения доступа к услугам адвокатов.

87. Если в исключительных случаях задержание мигрантов является обоснованным, они не должны содержаться в местах содержания преступников. Центры содержания лиц, взятых под стражу в связи с миграцией, не должны ничем не напоминать тюремные условия. Применительно к помещениям для содержания под стражей мигрантов государства должны принимать во внимание, что:

a) учреждения, руководящие этими центрами, не должны относиться к правоохранительным органам;

b) государства не должны возлагать ответственность за поддержание правопорядка и соблюдение прав человека на частные охранные фирмы, нанимаемые для охраны помещений для содержания под стражей мигрантов;

c) сотрудники, работающие в центрах содержания под стражей мигрантов, должны получать инструктаж в области прав человека, особенностей других культур, половозрастных факторов и особых потребностей уязвимых групп населения;

d) дисциплинарные правила должны радикально отличаться от правил, действующих в учреждениях тюремного типа;

e) должны гарантироваться социальная защита (в том числе доступ к образованию, медицинскому обслуживанию, рекреационным занятиям и

юридической помощи), а также контакт с семьей как в странах назначения, и так и странах происхождения. Должно также оказываться содействие в контактах с сообществом мигрантов и институтами гражданского общества.

88. Государства должны обеспечить доступ сотрудников консульских служб, а также предусмотреть независимые механизмы надзора и контроля условий содержания мигрантов под стражей (судебные власти, международные и местные неправительственные организации, гражданское общество, международные правозащитные механизмы, консульские службы и гуманитарные учреждения).

89. Политика должна гарантировать надзор за осуществлением таких альтернативных мер со стороны административных и судебных властей.

90. Государства должны рассмотреть возможность использования альтернатив содержанию иммигрантов под стражей в соответствии с нормами международного права и стандартами в области прав человека. Содержание под стражей не должно рассматриваться как необходимая или соразмерная мера, если были рассмотрены и оценены другие менее ограничительные меры достижения той же законной цели.

91. Альтернативы содержанию под стражей должны быть доступны для всех не имеющих постоянного статуса мигрантов и лиц, ищущих убежища, как с документами, так и без них. При обращении к альтернативным мерам следует исходить из индивидуальной оценки конкретной ситуации каждого мигранта, и такие меры должны быть в наличии на практике без какой-либо дискриминации.

92. Альтернативные меры должны на систематической основе рассматриваться государствами до обращения к мерам содержания иммигрантов под стражей. Государства должны обеспечить, чтобы условия и критерии выбора альтернативных мер не были дискриминационными по закону и на практике в отношении особых групп неграждан в зависимости от их происхождения, экономического положения, миграционного или иного статуса. Эти меры также должны:

а) быть наименее интрузивными и ограничительными для достижения тех же целей, что и в случае содержания под стражей мигрантов, например чтобы они не скрылись от правосудия и чтобы гарантировать их присутствие на судебном процессе или при административных процедурах;

б) подвергаться правовой экспертизе; поэтому мигрантам должна быть предоставлена возможность опротестовать эти меры в судебной или иной компетентной и независимой инстанции или органе.

93. Государства должны предоставить альтернативы лишению свободы для семей, когда родители задерживаются на единственном основании их миграционного статуса, принимая во внимание сохранение баланса между необходимостью защиты целостности семьи и наилучшим обеспечением интересов ребенка. Во всех решениях относительно детей первостепенным соображением должно быть наилучшее обеспечение интересов ребенка.

94. Государства должны принять и использовать широкий спектр альтернативных мер. При разработке таких мер государства должны развивать имеющиеся практические альтернативы, уже используемые в некоторых государствах. Альтернативные меры могут включать требования регистрации;

условия отчетности или мониторинга; депонирование финансовой гарантии; обязательство оставаться по определенному адресу, в открытом центре или в другом специальном учреждении. Используемые требования отчетности не должны быть излишне обременительными, беспокоящими или сложными для соблюдения. Поручительство, залог и гарантия должны быть доступны для нелегальных мигрантов на разумных и реалистичных условиях. Необходимо развивать практику использования открытых центров, назначенного жилья или специальных учреждений, при этом открытым центрам должно отдаваться предпочтение по сравнению с более ограничительными альтернативами.

95. До того как применять заключение под стражу, необходимо в любом случае тщательно изучить меры, не связанные с лишением свободы, при этом в первую очередь следует рассматривать наименее ограничительные меры. Применение альтернативных мер должно само по себе регулироваться международными стандартами в области прав человека, включая базовые принципы законности, необходимости и соразмерности, а также отсутствия дискриминации. Альтернативные меры должны принимать во внимание особую ситуацию нелегальных мигрантов и лиц, ищущих убежища, в том числе их часто нестабильное финансовое или жилищное положение. Если любая мера применяется необоснованно или несоразмерно, дискриминационными методами или без надлежащего учета индивидуальных факторов, таких как особая уязвимость того или иного лица, это может приравниваться к ограничениям, не соответствующим международным нормам в области прав человека. Гарантии, связанные с альтернативами заключению под стражу, должны быть столь же жесткими, как и те, которые применяются к ситуациям, связанным с задержанием, включая гарантию того, что альтернативная мера предусмотрена законом, не является дискриминационной по своей цели и воздействию, подлежит судебной экспертизе, а также того, что мигрант имеет доступ к адвокату. Государства должны всегда применять наименее ограничительные меры, необходимые в качестве альтернативы задержанию.

96. Государства должны прилагать усилия к разработке таких альтернатив в консультациях с местными неправительственными организациями, обладающими опытом удовлетворения потребностей мигрантов. Это должно осуществляться, например, посредством совместных инициатив государственных ведомств и неправительственных организаций по освобождению нелегальных мигрантов и надзору за ними.

Е. Защита особых групп населения

1. Защита лиц, ищущих убежища

97. Специальный докладчик рекомендует разработку стандартизованных процедур обеспечения доступа к процедурам получения убежища, а также оценки ситуации в стране происхождения или в месте постоянного проживания лиц, которым отказано в предоставлении убежища, до принятия решения об их репатриации. В этой связи государства должны следовать нескольким применимым к конкретным странам руководящим принципам, опубликованным УВКБ, во избежание возврата лиц, которым отказано в предоставлении убежища и апелляции которых исчерпаны, в те страны, где они могут столкнуться с риском нарушения прав человека.

98. Государства не должны рассматривать лиц, ищущих убежища, как мигрантов без постоянного статуса и должны в соответствии с директивами УВКБ не задерживать лиц, ищущих убежища, а размещать их в открытых приемных центрах.

99. Государствам рекомендуется учитывать половозрастные факторы в своих процедурах рассмотрения вопросов предоставления убежища.

2. Защита детей

100. Государства должны обеспечить защиту ребенка в любых ситуациях, связанных с миграцией, независимо от его/ее личного миграционного статуса или миграционного статуса членов его/ее семьи, и обязаны при рассмотрении на всех уровнях всех инициатив в отношении детей-мигрантов и любых мер, касающихся детей, в первую очередь исходить из наилучшего обеспечения интересов ребенка.

101. Задержание детей должно стать крайней мерой и применяться на кратчайшие возможные сроки. Лишение свободы детей в контексте миграции ни в коем случае не должно носить характера наказания, следовательно:

а) в исключительных случаях содержание под стражей детей должно осуществляться в местах, обеспечивающих полную защиту и благополучие ребенка, уделяя надлежащее внимание осуществлению прав ребенка, в частности, на образование, медицинское обслуживание, досуг, консульскую помощь и юридическое представительство;

б) государства должны принимать во внимание, что дети должны содержаться отдельно от взрослых, не являющихся их родственниками, если при проживании совместно с семьей они должны находиться в помещениях, отделенных от помещений взрослых.

102. Специальный докладчик рекомендует заключать двусторонние и многосторонние соглашения, основанные на существующих международно-правовых нормах и стандартах, и расширять сотрудничество на региональном уровне в целях защиты детей-мигрантов, особенно несопровождаемых детей, в том числе в вопросах безопасной репатриации, борьбы с торговлей людьми, сексуальной эксплуатации и контрабанды, а также в сфере оказания помощи жертвам.

103. При принятии решения о возвращении ребенка или его родителей в их страны происхождения государствам следует руководствоваться наилучшими интересами ребенка, включая право на сохранение семьи и образование.

104. Государства должны придерживаться принципа недопущения безгражданства и обеспечивать применение правовых норм на национальном и международном уровнях для сокращения числа случаев безгражданства при невозможности регистрации ребенка при рождении, в том числе в силу опасений, связанных с криминализацией нелегальной миграции. Государства должны принимать эффективные меры для обеспечения регистрации детей при их рождении за пределами страны происхождения их родителей независимо от миграционного статуса родителей.

105. Государства должны обеспечивать соответствие процедур установления возраста международным нормам, а также то, чтобы соответствующим лицам предоставлялся доступ к эффективным средствам правовой защиты для

обжалования решений по оценке возраста. Государствам также следует в случае сомнений при процедуре определения возраста принимать решения в пользу мигрантов.

106. Специальный докладчик призывает разработать и осуществлять программы возвращения и устойчивой реинтеграции детей, включая альтернативы возвращению, когда оно не отвечает наилучшим интересам ребенка.

3. Защита жертв торговли людьми, трудовых злоупотреблений и эксплуатации

107. Специальный докладчик далее рекомендует правительствам:

a) предпринимать все необходимые шаги для предотвращения многочисленных случаев дискриминации и повторной виктимизации, обеспечивая наличие эффективных структур и механизмов для помощи в социальной реинтеграции, в том числе путем оказания психологической, медицинской и социальной помощи;

b) включать в национальные планы, программы и политику и эффективно выполнять Рекомендуемые принципы и руководящие положения по вопросу о правах человека и торговле людьми (E/2002/68/Add.1);

c) рассмотреть возможность подписания Конвенции Совета Европы о противодействии торговле людьми, которая открыта для подписания государствами, не входящими в Совет Европы, как способа укрепления нормативно-правовой базы и механизмов защиты жертв торговли людьми.

F. Обмен информацией, данные и анализ

108. Государства должны активизировать усилия по сбору данных и оценке воздействия их миграционной политики на соблюдение прав человека в отношении мигрантов, а также в обществе в целом на всех этапах миграционного процесса.

109. Государствам настоятельно рекомендуется обмениваться на уровне стран и регионов информацией о ключевых показателях воздействия планов, программ и политики в области миграции на решение проблем нелегальной миграции, а также об общих проблемах и передовой практике на всех уровнях.

110. Все заинтересованные стороны должны представлять имеющуюся статистическую и содержательную информацию, в том числе по таким вопросам, как:

a) коренные причины миграции;

b) спрос в странах назначения на труд мигрантов, включая труд нелегальных мигрантов;

c) разбивка данных между иммиграционным контролем и предупреждением преступности.

111. Специальный докладчик рекомендует обобщать передовую практику и обмениваться ею в области решения проблем нелегальной миграции для помощи государствам в разработке государственной политики, основанной на соблюдении прав человека.

112. Государства должны провести информационно-разъяснительные кампании в странах происхождения, транзита и назначения для предупреждения потенциальных мигрантов о возможных опасностях нелегальной миграции и проинформировать их о действующих механизмах защиты.

Г. Рекомендации по международному сотрудничеству

113. Государства должны признать важную роль консульских служб в деле защиты мигрантов и обеспечить наличие у этих служб достаточных ресурсов и исключительных полномочий вмешательства в интересах граждан своих стран, оказавшихся в положении мигрантов без постоянного статуса, в том числе находящихся в центрах содержания под стражей. Специальный докладчик рекомендует консульским службам обмениваться передовой практикой и укреплять сотрудничество.

114. Средства массовой информации должны вносить свой вклад в выстраивание доверия и развитие сотрудничества между мигрантами и общественностью принимающих стран независимо от их миграционного статуса с помощью, среди прочего, кампаний, демонстрирующих, что нелегальная миграция отличается от преступности и криминальной деятельности.

115. Правозащитные механизмы, а именно специальные процедуры, договорные органы и универсальный периодический обзор, должны продолжать обращать особое внимание на права мигрантов и воздействие криминализации нелегальной миграции на осуществление прав человека мигрантами.

116. Специальный докладчик рекомендует Группе по проблемам глобальной миграции создать механизмы мониторинга практики государств по управлению миграцией и обмениваться передовой практикой в области согласования вопросов управления миграцией с нормами международного права и стандартами в области прав человека.

117. Специальный докладчик приветствует политические дискуссии по вопросам миграции на международных политических форумах. Специальный докладчик также приветствует усилия со стороны Группы по проблемам глобальной миграции в отношении решения проблем миграции с точки зрения прав человека под руководством УВКПЧ. Он также поощряет межведомственное сотрудничество на национальном уровне по линии специальных механизмов и при участии гражданского общества, консульских служб, местных органов самоуправления и частного сектора в целях разработки и осуществления миграционной политики, ставящей в центр интересы человека.
